

# AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.

Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, Aruba en de Bovenwindsche eilanden per drie maanden f. 2.— bij vooruitbetaling.

Bureau van dit blad: Past. S. Mateo, Tel. 413

Administratie: St. Thomas-college Tel. 550.

DRUKKER. B. L. BOGAERS.

Voor het Buitenland per jaar f. 10.—

Afzonderlijke nummers f. 0.15.

Prijs der Advertentiën van 1—7 regels f. 0.50 voor elken regel meer 10 cts.

## Mexico en de beschaafde wereld.

Het is alleen in de pers van de achterbuurten, dat men zo nu en dan eens stemmen hoort opgaan tot verdediging van wat een kliek Godsdienst-haters in Mexico uitvoeren.

Een gedeelte van de liberale wereldpers zwijgt wel en laat geen enkel woord van protest horen tegen het onrecht wat de katholieken wordt aangedaan; maar ze heeft toch nog wel zoveel falen, dat ze niet de regeerders van dat ongelukkige land durft verdedigen.

Men moet toch ook wel tot een zeer lage trap van beschaving zijn afgedaald, als een dergelijke persoon tenminste ooit beschaving gekend heeft, wanneer men durft goed te keuren de methodes, waartegen de bond van academici in Mexico een manifest heeft uitgevaardigd.

Dit manifest door heel het land verspreid bij gelegenheid van de ambtsaanvaarding van den nieuwen president Cardenas, heeft, naar de „N. C. W. C. News Service“ onder alle klassen der Mexicaanse bevolking grote instemming gevonden.

Het manifest vangt aan met de verklaring, dat de studenten naar de collegezalen zijn teruggekeerd, „het ons nutteloos schijnt, een ongewapende jeugd prijs te geven aan de bajonetten der politie.“

De Studenten zijn echter geen zins van plan den strijd te staken. Zij wijzen er met nadruk op, dat zij vrij zijn van z.g. „clericale druk of invloed“ en dat zij van iedere politieke partij onafhankelijk staan en slechts hun universiteit behoren en als academici optreden. Te teller klinkt daarom in de oren van het Mexicaanse volk het striemend protest, dat zij in hun manifest uitbrengen, tegen de dictatuur van generaal Plutarco Elias Calles, den Godshater en geloofsvervolger.

„Indien wij“, aldus in het schrijven der studenten, „gevochten hebben tegen de wijziging van art. 3 der grondwet (door dit amendement werd de socialistische school ingevoerd. Red. Amigo) dan geschiedde zulks niet wegens de socialiseringstendenzen van het nieuwe wetartikel, doch wegens de morele en intellectuele impotentie dergenen, (waaronder de ministers o.a. Portes Gil) die deze wetwijziging hebben doorgedreven onder de druk van generaal Plutarco Elias Calles, den meest markanten bourgeois-kapitalist in Mexico, wiens rijkdommen en levenswijze de meest cynische en de grootste negatie zijn van het socialisme, dat hij predikt, en van de revolutie.“

Het laat de hogeschoolstudenten koud en vrees boezemt het hun helemaal niet in, als Calles en zijn kliek, ter verzekering van hun precarie positie van socialistische millionairs, hun demagogische toelichting nemen tot het organiseren van demonstraties, zoals den 28sten October jl. te zien waren, waarbij uitsluitend staatsambtenaren onder dreiging met ontslag en arbeiders boeren onder dwang hunner vakbonden, de straat werden opgejaagd,

om voor de regering te demonstreren“.

Met herziening van art. 3 der grondwet heeft men in werkelijkheid, aldus nog in het studentemantifest, „slechts de aandacht van de massa van den financieel zoo bevoorrecht roden Calles willen afleiden en hem in het hoog der proletariërs als den ontwerper der radicaalste leer met een oproep willen omgeven.“

Aldus de academici in Mexico, die toch wel beter van de toestanden op de hoogte zijn, dan welke politieke beunhaas ook.

Tal van niet-katholieke bladen, vooral in de Ver. Staten begonnen echter in de laatste tijd het neutrale standpunt te verlaten.

Volgens berichten uit de Ver. Staten worden daar de gebeurtenissen in Mexico met bezorgde aandacht gevolgd. Ook de niet-katholieke grote bladen verbergen die bezorgheid over de ontwikkeling van de geloofsvervolgelingen in Mexico geenszins. Een deel der pers vreest echter voor alles een noodlottigen invloed van het regerings-opreden op de economische ontwikkeling van Mexico, „waarbij de Verenigde Staten vóór alles geïnteresseerd zijn“. Andere bladen zien in de Mexicaanse godsdienstvervolgelingen tenslotte de vernietiging van alle reële grondslagen ener democratische regering, zoals de Amerikanen zich die denken.

Tal van massameetings hebben in de laatste maanden plaats gehad. Op een dezer protesteerden 500 geestelijken, op vijf na allen niet-katholieken. Dergelijke protestmeetings van Joden — Methodisten en Katholieken hadden plaats in Detroit, Brooklyn, New-York en andere plaatsen; en onlangs is deze actie aangevuld met geregelde voordrachten over alle katholieke zenders. Wat het gevolg hiervan zijn zal wachten wij met spanning maar ook met vertrouwen af, indachtig de woorden van den groten bekeerling Chesterton, aan het adres der kerkvervolgers „Zij mogen de Godsdienst blijven beoogden; maar het zal een strijd zijn zoals hun oorlog tegen de natuur; als hun oorlog tegen het natuur-schoon; als hun oorlog met het firmament. „Hemel en aarde zullen voorbijgaan, maar Mijne woorden zullen niet voorbijgaan.“ Zij zullen de Kerk bespieden, om te zien of zij niet struikelt; zij zullen haar bespieden, om te zien of zij zich niet vergist; maar ze zullen ophouden haar te bespieden, om te zien of zij niet sterft. Spontaan, zelfs onbewust zullen zij in hun eigen onuitgesproken verwachtingen in vervulling doen gaan wat in die verbaasde profetie ligt ongesloten; zij zullen vergeten nog langer uit te zien naar de vernietiging van wat zo dikwijls te vergeefs vernietigd is; en instinctmatig zullen zij leren nog eerder te verwachten het komen van de komeet of het bevrozen onzer planeet“.

Wie de ijdelheid der wereld niet ziet of begrijpt moet zelf wel zeer ijdel zijn. Wat zou de geest der wereld vermogen, als overal de waarheid heerste? Niets.

## Minister Colijn over de vraagstukken van de dag.

De vooruitzichten voor 1935. Verdere aanpassing van lonen en salarissen.

De parlementaire redacteur van het Hdb. heeft met de minister-president een onderhoud gehad over de vraagstukken van de dag.

De eerste vraag was: Wat zijn de vooruitzichten voor het jaar 1935.

De vooruitzichten voor 1935.

Als ik het vorig jaar gezegd heb, dat er niet veel lichtpunten waren, durf ik nu wel te zeggen, dat ik nog heel wat donkerder punten zie. De ervaringen in de loop van dit jaar opgedaan met het betalingsverkeer tussen de verschillende landen doen vreezen dat het internationale goederenverkeer nog meer beperkt zal worden dan in de loop van '34 het geval is geweest. De clearing met Duitsland heeft de tendenzen in die richting reeds duidelijk gedemonstreerd. En nu ook Italië met beperkende bepalingen inzake het geldverkeer een aanvang heeft gemaakt, ligt de vrees voor de hand, dat ook daar de moeilijkheden eer zullen toenemen dan afnemen. Ik stel deze economische factoren zo op de voorgrond, omdat wij daarmee in het hart van onze moeilijkheden zitten. Het is de afsnoering van het internationaal goederenverkeer, dat de hoofdzak is van de moeilijkheden, waarin de wereld — en ook Nederland zich bevindt. En daarom ligt het vermoeden voor de hand, dat nieuwe, verdere inkrimping van het internationale goederenverkeer ook grotere moeilijkheden met zich brengen zal. En daar de inkrimping van het goederenverkeer, behalve met allerlei andere barrières ook in verband staat met de betalingsmoeilijkheden en die betalingsmoeilijkheden eer groter zullen worden dan dat zij zullen afnemen, kom ik tot de conclusie, dat in het jaar 1935 eerder verzwaring dan verlichting van druk ons te wachten staat.

Het aanpassingsproces.

— In hoeverre acht u het aanpassingsproces aan de gewijzigde omstandigheden vertrokken? In welk opzicht en op welke wijze zal verdere aanpassing moeten plaats vinden?

— Algehele aanpassing bij de gewijzigde wereld-structuur acht ik voor de landen van West-Europa uitgesloten. Die aanpassing wordt door allen gezocht in de verzorging van de binnenlandse markt, met het gevolg van verdere inkrimping van het internationale goederenverkeer. En daar in slaagt geen enkel der West-Europese landen. Allerminst Nederland, dat in zo sterke mate van de uitwisseling van goederen en de daarmee verbonden scheepvaart voor zijn welvaart afhankelijk is. Natuurlijk is wel een zekere aanpassing van het bedrijfsleven mogelijk. En daartoe wordt men dan ook gedwongen, al moet men zich niet inbeelden, daardoor de vroegere graad van welvaart te herwinnen.

Tot het aanpassingsproces behoort natuurlijk ook de verdere aanpassing van lonen en salarissen in de overheids- en andere beschutte bedrijven — voor zover dit nog niet voldoende geschied is — bij het algemeen geestelijke welvaartspeil van het gehele volk. Ook verschillende vaste lasten, die niet meer in overeenstemming zijn met de huidige toestand, zullen moeten worden verlaagd. Ik doe, geloof ik, beter op de details hiervan thans niet in te gaan, aangezien de regering bezig is hieromtrent plannen uit te werken.

De nationale samenwerking.

— Is Uwe Excellentie van mening dat evenals bij het optreden van het huidige kabinet, ook thans nog iedere toespitsing van politieke tegenstellingen vermeden moet worden?

— Een oplossing van de economische moeilijkheden, waarin we verkeren is uitgesloten, indien dit gepaard zou gaan met herleving van de politieke tegenstellingen, zoals wij die vroeger kenden. Daar u't volgt dus, dat ik van oordeel ben, dat ook thans het vermijden van toespitsing van politieke tegenstellingen nog even noodzakelijk is als bij het optreden van het huidige kabinet. Zelfs kan men zeggen, dat de sedert dat opreden verscherpte economische moeilijkheden zulks nog meer noodzakelijk maken dan in Mei 1933.

Onze nationale luchtvaart.

Minister Colijn verklaarde een onveroordeelbaar geloof te bezitten in de toekomst van het luchtverkeer. Wanneer men met name op de route naar Indië de grond- en signaaldienst verder ontwikkelt, zie ik de tijd niet verre meer, dat men met grote vliegtuigen en drie piloten, die wacht lopen op de wijze van de scheepsofficieren, dag en nacht doorvliegt naar Batavia en de afstand Amsterdam-Batavia tot ongeveer 2 maal 24 uur terugbrengt.

Lichtpunten in de wereldcrisis?

— Zijn er lichtpunten in het verloop van de wereldcrisis? Is Uwe Excellentie van mening, dat de internationale ontwikkeling zich beweegt in de richting van spanning of ontspanning?

— Economisch zie ik in het verloop van de wereldcrisis nog geen lichtpunten. De verwarring op monetair gebied is nog steeds een belangrijke hinderpaal om te komen tot grotere vrijheid in het goederenverkeer. Maar het omgekeerde is evenzeer juist, omdat het de toeneming van welvaart tegenhoudt. De inwerking van de twee factoren op elkander is uitermate ingewikkeld en verschilt van land tot land. Maar mijn overtuiging is, dat al zal men hier en daar door betere aanpassing van het bedrijfsleven wel enige verbetering kunnen zien optreden, van een terugkeer van algemene welvaart in Europa geen sprake zal kunnen zijn, zolang de boeien waarin het bedrijfsleven nu gekneld is, niet verbroken worden.

Natuurlijk oefent ook de politieke toestand invloed uit. En ofschoon ik

## N. V. HOLLANDSCHE BANK VOOR WEST-INDIE.

OPGERICHT 1918.

Maatschappelijk Kapitaal: f. 5.000.000.

Gepiaatst en Volgestort: f. 1.000.000.

HOOFDKANTOOR: AMSTERDAM, Keizersgracht 255.

BIJKANTOOR te CARACAS -- (Venezuela).

BIJKANTOOR CURAÇAO.

Neemt Gelden à Déposito. Opent Spaar-Rekeningen. Opent Chèque-rekeningen. Bezorgt Telegrafische Uitbetalingen. Verstrekt Handels-Credieten. Uitvoering van Effecten-Orders en Verzilvering van Coupons. In- en Verkoop van Wissels op het Buitenland en van Vreemde Muntsoorten. Verstrekt Reisswissels (overal ter wereld inwisselbaar) van de American Express Company, New-York, en de American Bankers Association, New-York.

## CORRESPONDENTEN IN ALLE VOORNAME PLAATSEN.

In Nederland: NEDERLANDSCHE HANDEL-MAATSCHAPPIJ. ROTTERDAMSCH BANKVEREENIGING.  
Te New York: GUARANTY TRUST COMPANY OF NEW YORK. CHASE NATIONAL BANK OF THE CITY OF NEW YORK.  
Te London: NATIONAL PROVINCIAL BANK LTD.  
Te Parijs: SOCIÉTÉ GÉNÉRALE POUR FAVORISER ETC. BANQUE NATIONALE FRANÇAISE DU COMMERCE EXTÉRIEUR.  
Te Hamburg: DEUTSCH-SUDAMERIKANISCHE BANK A. G. DEUTSCHE BANK UND DISCONTO GESELLSCHAFT, FILIALE HAMBURG.

geen direct oorlogsgevaar ducht, ben ik toch van mening, dat de politieke spanningen nog niet dadelijk zullen verdwijnen. Het verleden met zijn vele fouten kan niet op een abrupte wijze terzijde worden geschoven. Slechts langzaam aan kan men hopen, dat het beter inzicht zal gaan zegevierd. Maar voor wat het jaar 1935 betreft, zou ik daarop nog geen uitzicht durven openen.

## Ongevallen regeling.

Deze week is door Z. Exc den Gouverneur aan de Raad ingediend een ontwerpverordening „houdende vaststelling van de verplichting des werkgevers tot en van de aanspraken van den in bepaalde bedrijven door eenig beroepsongeval of ziekte getroffen arbeider op schadeloosstelling“.

We hebben dan hier voor ons de wet, waarnaar reeds lang is uitgezien en meer dan een keer om gevraagd is. Algemeen, zegt zeer terecht de Gouverneur in de toelichting, is de stelling aanvaard, dat het risico der

gevaaren in de bedrijven, ook door die bedrijven moet gedragen worden. Tot nu toe werd op Curaçao — wettelijk althans — dit risico door de arbeiders gedragen.

Waarom een ongevallenverzekering op Curaçao niet doenlijk is, wordt door den Gouverneur op zeer aanneemelijke gronden duidelijk gemaakt.

Onze gezigsdrager heeft daarom in het algemeen belang gemeend het bereikbare te moeten entameren en een regeling voorgesteld, waarbij de werknemer wel niet de voldoening zijner aanspraken wordt gegarandeerd, maar wel het recht op en dus een verandering ter verkrijging van uitkering voor schadeloosstelling voor de gevolgen van een bedrijfsongeval wordt toegekend.

Het is aan de bedrijven zelf overgelaten of zij hun risico zelf willen dragen, dan wel of zij dit door betaling van een premie, willen doen dragen door een verzekeringmaatschappij. De Gouverneur heeft gemeend geen voorstel te moeten doen, om aan de bedrijven ter nakoming van hun ver-

## Het Collegium Neerlandicum.

II.

Zinstorende corrigenda in het vorige artikel van Zaterdag 26 Januari 1935.

pag. 1. 4e kol. 2e alinea 4e regel.

lees: rondzendbrieven van ongenoemde „Rotterdamsche Onderwijzer.“

pag. 2. 5e kol. 4 alinea, 4e regel.

lees: en waarschuwt de ouders tegen het schijnbaar schoone en uitlokkende van de vele, zeer vele beloften, voorkomende in de prospectus van het Collegium Neerlandicum.

Lezen we nu met de nodige correctie, wat van den Bosch over deze reis in „De Vacature“ vertelt:

Op een zonnigen dag in Mei van het jaar 1866 kwam aan de Boompjes een gezelschap bestaande uit familieleden en vrienden van het onderwijzersgezin bijeen om het bij het begin van de groote reis, die 3 maanden zou duren, uittegeleid te doen.

Het schip waarmede de reis werd ondernomen, heette „De Raphaël“.

metende 94 last 178 tonnen en gebouwd in 1857. Het was een zogenoemde brik met twee grote masten en een kleine op het achter-schip en was destijds ingeschreven bij het College Zeemanshoop te Amsterdam. Behalve de kapitein en de Iste stuurman bestond de bemanning uit 8 matrozen, een kok en een kajuitsjongen, die voor hofmeester speelde. De lading bestond uit levensmiddelen. Terwijl men de laatste voorbereidselen voor het vertrek maakte en het nodige proviand en eenige vaten water, benevens een paar levende schapen en kippen werden ingeladen, had het gezelschap gelegenheid het schip te bezichtigen en zich erover te verwonderen, hoe het mogelijk zou zijn gedurende de drie maanden, dat de reis duurde, in een zoo kleine notepad den groten Oceaan over te steken, terwijl men zich met zeer weinig ruimte moest tevreden stellen.

Vergelijkt men daarbij de wijze, waarop thans op onze groote Oceaanstoomers de overtocht naar Oost- of West-Indië wordt gemaakt en de Luxeuse leefwijze, die zonder overgang aan de vaak uit eenvoudige kringen komende jonge menschen wordt opgedrongen, dan beseft men eerst recht welke buitengewone veranderingen in het reizen op zee in ruim een half eeuw zijn gekomen.

Dit gezin althans, dat bestond uit man, vrouw en twee meisjes van 8 en 12 jaar, moest zich vaak bij slecht weer den geheelen dag in een kajuit van 4 bij 3 meter behelpen.

Volgens een beschrijving in een omzendbrief van dezen onderwijzer aan zijn broers en zusters in Holland, grensden aan deze kajuit eenige slaapruiden, één voor man en vrouw, een voor de beide meisjes met koolen boven elkaar, een klein kastje in de eene en een balk met waschgerei in de andere hoek, een voor den kapitein en een ingericht als bergplaats voor proviand.

In het midden van de kajuit tegenover de trap, die naar dek voerde, stond de tafel, waarboven zich een glazen lantaarn bevond. Om de tafel stonden een bank en een paar koffers als zitplaatsen. Als de tijd van eten daar was schaalden zich de passagiers benevens kapitein en Iste stuurman, die op vouwstoeljes zaten, om deze tafel en werd

het eten door den kajuitsjongen uit de kombuis van dek gehaald en naar beneden gebracht; hij zelf ging dan op de trap zittende zijn portie verorberen. Het eten werd in groote kommen opgediend, die door middel van een vernuftig samenstel van latten stevig op de tafel werden vastgezet. Ieder van de aanwezigen kreeg een kleinere kom en moest die tijdens het eten vast blijven houden. De maaltijden boden weinig afwisseling. 's Morgens gort met boter en stroop, daarna witte of grijze scheepsbeschuut met thee. Deze scheepsbeschuut werd in den hoek van de kajuit in twee groote tonnen bewaard, waaruit de kinderen zooveel ze wilden als uit een koekjestrommel mochten snoepen.

Om half twaalf, als het scheepsvolk voor de ooralm bijeen kwam, werd aan de passagiers koffie gebracht met suiker, natuurlijk zonder melk. Om 12 uur bestond de maaltijd uit scheepsbeschuut met kaas en soms met haring.

Het middagen bestond uit erwten of boonensoep, soms uit grauwe erwten met spek, gezouten vleesch of worst, sommige dagen uit rijst-

soep.

Vrijdags had men in verband met de katholieke bemanning een vastendag-menu en wel soep van parelgori, pruimen, rozijnen en bessen, waarna stokvisch werd gegeten met aardappelen mosterd-saus.

De kok wisselde het menu wel eens af met rijst met krenten of pannenkoek met stroop.

Hoe deze vernufteling liet klaarspeelde om vaak bij ruw weer dit alles in het kombuis van 2 bij 2 meter klaar te maken bleef een raadsel.

Werd het weer te ruw, dan bleef al 't warme eten achterwege, en hield men zich aan permutaties en combinaties van scheepsbeschuut.

De kippen, die voor de Zondagsche kippensoep dienen moesten, waren aan dek onder de banken ondergebracht, aan de kanten door gaas afgesloten. Wilden de kinderen zich een oogenblikke verpozen en gingen ze op de banken zitten, dan begonnen de kippen in hun te kuitte te pikken, zoodat ze blij waren toen tijdens een storm de kippen overboord gingen. Helaas gingen ook de schapen en eenige watervaten den-

zelfden weg, hetgeen zooals begrijpelijk, groote moeilijkheden met zich bracht.

Het schip was na dezen storm die 's nachts begon, tamelijk ontredderd — met mannenmacht werd gewerkt om het beschadigde te herstellen, zoo goed en zoo kwaad als als het ging. In de kajuit was alles dooreen geworpen, de inhoud van de provisiekast inclusief.

Nu de anstige oogenblikken achter de rug waren bleek de storm een welkome afwisseling geweest te zijn op de lange saaiere reeks van dagen zonder veel vertier. Een domino- en damspel en handwerken moesten de 90 dagen in de on-eindigheid van lucht en water vullen. Slechts zelden ontmoette men een schip.

Enkele weken na den storm kwam plotseling land in zicht; het bleek het eiland St. Thomas te zijn, waar men eenige dagen op de reede in quarantaine moest blijven, alvorens naar Curaçao door te zeilen, waar men 10 dagen later aankwam.

Van de aankomst van de schepen werd op het Fort Nassau door een kanonschot aan de bevolking kond gedaan; de nationaliteit werd door



plichtingen, een zekerheid te stellen. Maar zou de praktijk een garantie als noodzakelijk uitwijzen, dan is zij bij wijze van spreke althans nog in te brengen. Hiervan zullen we goed nota moeten nemen. Het genoemde ontwerp is een navolging van hetgeen enige jaren geleden in Ned-Indië is ontworpen en is feitelijk een toepassing van het Engels stelsel van ongevallenregeling. Wel kunnen dus aan dit ontwerp veilig de belangen van onze arbeiders toe vertrouwen. Het ontwerp is bovendien zeer overzichtelijk.

Na inle dende bepalingen ter verklaring van de termen bedrijf, werkgever, arbeider, loon enz. bevat artikel 3 en 4 de plichteringsplicht. Dit artikel bevat de grondslag der gehele regeling en drukt uit, dat de door een ongeval getroffen arbeider op kosten van het bedrijf moet worden schadeloos gesteld. Wat nu een gunst is van enkele werkgevers, wordt door deze bepaling een verplichting van allen.

Verder heeft het ontwerp het over de uitkeringsplichtige bedrijven, over de schadeloosstelling, over de aangifte en onderzoek van de gevallen; over beroepsziekten en strafbepalingen.

In een vluchtige beschouwing van het nieuwe wetsontwerp voldeed het ons zeer. Mochten wij nadere beschouwing andere inzichten naar voren komen dan komen we hierop nog wel later terug.

We juichen in alle geval deze nieuwe sociale voorziening van harte toe en we achten ons verplicht hier een openlijke erkenning te doen van de waarheid, dat in de jaren van het bestuur van onzen huidige bewindsman Curaçao in wettelijke voorzieningen tienmaal meer en grotere vorderingen gemaakt zijn in vroegere bestuursperiodes.

### De suppletioire Begroting.

Aan de door den Gouverneur aan de Raad gericht. Memorie van Antwoord ontleent wij:

Per 31 December 1934 bedroeg de schuld van dit gebiedsdeel aan Nederland nog f. 2.200.000.—

Per ultimo December 1934 was circa 20% van de kohieren Inkomstenbelasting 1934/35 ingevorderd. Het overeenkomstig percentage voor het belastingjaar 1933/34 bedroeg ultimo December 1933 circa 47%.

Door de ambachtschool is slechts verzocht de subsidie met f. 3500,— te verhogen. Dat de school met een tweede afdeling voor metaalbewerking zal worden uitgebreid, was het Bestuur niet bekend, evenmin derhalve, dat de aangevraagde subsidie-verhoging van f. 3500,— niet voldoende zou zijn.

Voor opleiding in Nederland voor de politie zijn zes kandidaten aangenomen, welke opleiding 1 Februari 1935 alhier zal aanvangen.

Voor loods wordt thans een Curaçanenaar in Nederland opgeleid, terwijl binnenkort de opleiding van een ander Curaçanenaar alhier een aanvang zal nemen.

Thans worden de wijzerplaten, waarop het ogenblik van de brugsluiting wordt aangegeven door iemand bediend, die f 3 — per dag aan loon geniet. Deze dienst is van 6 uur voormiddag tot 6 uur namiddag. Na 6 uur namiddag worden de wijzerplaten niet meer verzet. Teneinde nu te bereiken, dat met zoo min mogelijk kosten voor het Gouvernement de uren van brugsluiting steeds kunnen worden aangegeven, komt het noodzakelijk voor deze wijzerplaten te elektrificeren; alsdan wordt de beampte, die thans deze wijzerplaten bedient, overbodig. De elektrische klok alsmede het „Neon“-stopsignaal zullen van het havenkantoor uit worden bediend. Met „Neon“-stopsignalen zijn bedoeld signalen, welke verlicht worden en gelijktijdig het woord stop te lezen geven.

Het kantoorgebouw van St. Eustatius, waar alle Gouvernementsdiensten zijn ondergebracht, is een bouwval-

lig houten gebouw op stenen fundering welk gebouw niet meer gebruikt kan worden. Met gebruikmaking van de bestaande fundering zal een nieuw gebouw van iets grotere afmetingen worden gebouwd. Het aangevraagde bedrag zal daartoe benodigd zijn.

Met het tot dusverre toegestane krediet voor de bouw van het krankzinnigengesticht zal kunnen worden volstaan. De behuizing van 180 patiënten en 26 verpleegsters kon niet met aanzienlijk mindere uitgaven worden bereikt.

In het Leprozengesticht zullen in het belang van de hygiëne de wanden dienen te worden betegeld. Verbetering van de dokterskamer ligt in het plan.

Het vliegveld Hato, heeft in totaal bijna f 10 000,— gekost.

De maatregel om thans het verpleeggeld met een gering bedrag te verhogen strekt zowel ter voorkoming van een deficit in de toekomst als wel om het Leprozengesticht in staat te stellen in het verleden aangedane schulden af te lossen.

### De Gouvernementsmiddelen.

Het jaar 1934 is financieel geen ongunstig jaar geweest.

Maar we moeten er aan steeds bijzeggen, dat o.i. uit deze gunstige kaspositie geen gevolgen getrokken mogen worden, voor een verbetering van de crisis op Curaçao. Wel zijn er andere conclusies te trekken uit een bestudering van de verschillende kasposities der laatste jaren.

Het jaar 1934 heeft bijna twee miljoen meer opgebracht (een derde van het totale begrotingscijfer) als het jaar 1933.

De totale opbrengst was fl 8 423 730 terwijl de raming slechts fl 6 352 400 was.

Een dergelijke overschrijding van de raming hebben we zelfs in de boomjaren niet meegemaakt. En dan leven we nu nog wel in een crisistijd. De grote overschrijdingen zitten vooral in de belastingen.

Deze hebben in het jaar 1934 fl 5 824.646 bedragen tegen fl. 4.329.248 in 1933.

En de grote vermeerdering is vooral gebuikt op de post inkomstenbelasting, welke ongeveer een en een kwart miljoen meer is dan het jaar tevoren.

Waar deze vermeerdering vandaan komt is een ieder bekend. Het komt door inruig van achterstallige belastingen.

We hebben toevallig ter vergelijking maar eens een paar jaren nageslagen uit de boomtijd.

Met het overzicht over de financiën van het jaar 1928 was toendertijd de administratie eerst klaar op 8 Maart 1929, terwijl door de tegenwoordige administrateur de staat reeds is gepubliceerd op 15 Januari. Er is door het toenmalige raadslid Eskes meermalen hierover geklaagd, maar zonder resultaat.

We noteren nu eens de volgende cijfers in vergelijking met het jaar 1934, waarbij we dan in acht moeten nemen dat de belastingen niet meikbaar verhoogd zijn; het aantal belastingbetalers echter toendertijd veel groter was.

	Bel.	And. ink.	Totaal
1927	2 766 904	1 391 447	4 158 351
1928	3 349 919	1 744 170	5 124 089
1934	5 824 646	2 599 084	8 523 730

Was het allemaal wel in orde onder onze vroegere administratie van financiën?

De Kol. Raad heeft in de Algem. Beschouwingen over de suppletioire begroting gevraagd naar het percentage van de Inkomstenbelasting per ultimo December 1934 en 1933.

Maar op het ogenblik worden nog tal van belastingbetalers lastig gevallen over onbetaalde belastingpenningen sinds 1930 en nog vroeger.

Arme mensen, die de dupe zijn van de nalatigheid van anderen.

We geloven dat onze Kol. Raad het

publiek een grote dienst zou bewijzen, wanneer door enkele vragen aan het Bestuur, eens wat klaarder licht gebracht werd.

Zou het ook niet mogelijk zijn in 't belang van belasting- inder en betaler, dat de belastingen per kwartaal invorderbaar werden?

## BERICHTEN.

### Met de Baralt naar „Boven“.

Kapitein Faber zou Mgr. Verriet en Pater Wahlen direct naar St. Eustatius brengen waar we Maandag 7 Januari zouden aankomen. En de kapitein, stipt in alles, hield woord, op de minuut af. Het midernachtelijk uur van Maan- op Dinsdag sloeg, toen we al in de sloep zaten, die ons naar land zou roeien. De werkelijk scitterende veronting der statietatier bracht niet de minste moeilijkheid bij het van boord gaan, terwijl Hofmeester Th. L. Martijn de behulpzame hand bood, en de kajuitsjongen Antonio Ferreri voor de bagage zorgde.

Alie lof voor de bediening aan boord Harry Vervuurt is de drager der traditie op de Carribean Express, en begroet elken passagier als een oud bekende. Aanstands is elken op zijn gemak, want Harry voorkomt eens ieders wensen.

De Chef-kok T. Pietersz bereidt de maaltijden keurig, waardoor de gezelligheid aan tafel wordt verhoogd. De 1ste Officier H. Couzy en de 1ste Machinist J. Hemelrijk weten met Kapitein Faber aan het hoofd, zowel in de salon als op het dek de passagiers allen aangenaam bezig te houden met hun prettige conversatie.

Men voelt zich thuis als tussen vrienden en herpjenkt na aankomst met groten dank de gezellige uren aan boord doorgebracht.

Het vervoer van passagiers tussen de eilanden neemt steeds toe. Op terugreis waren we met meer dan 52 passagiers eerste klas en 40 dek. In Bonaire kwamen daar nog 40 bij. Hofmeester Martijn had het druk, maar zorgde goed voor alles.

Als de Cultuur My. op St. Eustatius succes heeft, zal de vracht ook stijgen. Nu waren er behalve kool en jams, 100 kratten aardappels aan boord, 8 koeien, ± 70 schapen en 2 varkens. De Baralt is een onmisbare schakel in het streven naar wederopleving der Bovenwindse eilanden, die langzaam vooruitgaan; dat ziet men met elk bezoek.

### W.

### Radionieuws.

Met ingang van 3 Februari zal de uitzending van de Phohizervuud om 8.54 voormiddag Curaçao tijd aanvangen.

### Bezoek Engels oorlogsschip.

De Engelse kruiser „Danae“ wordt Woensdag 6 Februari a.s. hier verwacht en zal tot 1 Februari in onze haven blijven.

De „Danae“ is in 1918 gebouwd; heeft een waterverplaatsing van 4850 tons; Het schip is circa 145 M lang en heeft een bemanning van 450 koppen.

Het is bewapend met 6 stukken van 15 c.m., 3 luchtafweer kanonnen van 10 c.m. en een aantal lichtere kanonnen en mitrailleurs. Bovendien is het uitgerust met 4 torpedo lanceer inrichtingen, elk van 3 buizen.

De machines kunnen maximum 40.000 paardkrachten ontwikkelen, waarmede de snelheid van 28 knopen kan worden bereikt.

Het schip staat onder commando van een Kapitein ter Zee.

Ons hartelijk welkom aan Etat Major en bemanning en prettige dagen in Curaçao.

### Verwonding door Brand.

Maandag morgen bij het aansteken van het komfoor, vlogen de kleren van Angelina P. te Wisli in brand. Zij vluchtte in het huis van een buur, wa haar brandende kleren geblust werden. Pater Elie vervoerde haar met zijn auto naar het hospitaal, waar bleek dat zij op verschillende plaatsen zeer ernstige brandwonden had.

Maandag morgen bij het aansteken van het komfoor, vlogen de kleren van Angelina P. te Wisli in brand. Zij vluchtte in het huis van een buur, wa haar brandende kleren geblust werden. Pater Elie vervoerde haar met zijn auto naar het hospitaal, waar bleek dat zij op verschillende plaatsen zeer ernstige brandwonden had.

Maandag morgen bij het aansteken van het komfoor, vlogen de kleren van Angelina P. te Wisli in brand. Zij vluchtte in het huis van een buur, wa haar brandende kleren geblust werden. Pater Elie vervoerde haar met zijn auto naar het hospitaal, waar bleek dat zij op verschillende plaatsen zeer ernstige brandwonden had.

Maandag morgen bij het aansteken van het komfoor, vlogen de kleren van Angelina P. te Wisli in brand. Zij vluchtte in het huis van een buur, wa haar brandende kleren geblust werden. Pater Elie vervoerde haar met zijn auto naar het hospitaal, waar bleek dat zij op verschillende plaatsen zeer ernstige brandwonden had.

Maandag morgen bij het aansteken van het komfoor, vlogen de kleren van Angelina P. te Wisli in brand. Zij vluchtte in het huis van een buur, wa haar brandende kleren geblust werden. Pater Elie vervoerde haar met zijn auto naar het hospitaal, waar bleek dat zij op verschillende plaatsen zeer ernstige brandwonden had.

Maandag morgen bij het aansteken van het komfoor, vlogen de kleren van Angelina P. te Wisli in brand. Zij vluchtte in het huis van een buur, wa haar brandende kleren geblust werden. Pater Elie vervoerde haar met zijn auto naar het hospitaal, waar bleek dat zij op verschillende plaatsen zeer ernstige brandwonden had.

Maandag morgen bij het aansteken van het komfoor, vlogen de kleren van Angelina P. te Wisli in brand. Zij vluchtte in het huis van een buur, wa haar brandende kleren geblust werden. Pater Elie vervoerde haar met zijn auto naar het hospitaal, waar bleek dat zij op verschillende plaatsen zeer ernstige brandwonden had.

Maandag morgen bij het aansteken van het komfoor, vlogen de kleren van Angelina P. te Wisli in brand. Zij vluchtte in het huis van een buur, wa haar brandende kleren geblust werden. Pater Elie vervoerde haar met zijn auto naar het hospitaal, waar bleek dat zij op verschillende plaatsen zeer ernstige brandwonden had.

Maandag morgen bij het aansteken van het komfoor, vlogen de kleren van Angelina P. te Wisli in brand. Zij vluchtte in het huis van een buur, wa haar brandende kleren geblust werden. Pater Elie vervoerde haar met zijn auto naar het hospitaal, waar bleek dat zij op verschillende plaatsen zeer ernstige brandwonden had.

Maandag morgen bij het aansteken van het komfoor, vlogen de kleren van Angelina P. te Wisli in brand. Zij vluchtte in het huis van een buur, wa haar brandende kleren geblust werden. Pater Elie vervoerde haar met zijn auto naar het hospitaal, waar bleek dat zij op verschillende plaatsen zeer ernstige brandwonden had.

Maandag morgen bij het aansteken van het komfoor, vlogen de kleren van Angelina P. te Wisli in brand. Zij vluchtte in het huis van een buur, wa haar brandende kleren geblust werden. Pater Elie vervoerde haar met zijn auto naar het hospitaal, waar bleek dat zij op verschillende plaatsen zeer ernstige brandwonden had.

Maandag morgen bij het aansteken van het komfoor, vlogen de kleren van Angelina P. te Wisli in brand. Zij vluchtte in het huis van een buur, wa haar brandende kleren geblust werden. Pater Elie vervoerde haar met zijn auto naar het hospitaal, waar bleek dat zij op verschillende plaatsen zeer ernstige brandwonden had.

Maandag morgen bij het aansteken van het komfoor, vlogen de kleren van Angelina P. te Wisli in brand. Zij vluchtte in het huis van een buur, wa haar brandende kleren geblust werden. Pater Elie vervoerde haar met zijn auto naar het hospitaal, waar bleek dat zij op verschillende plaatsen zeer ernstige brandwonden had.

Maandag morgen bij het aansteken van het komfoor, vlogen de kleren van Angelina P. te Wisli in brand. Zij vluchtte in het huis van een buur, wa haar brandende kleren geblust werden. Pater Elie vervoerde haar met zijn auto naar het hospitaal, waar bleek dat zij op verschillende plaatsen zeer ernstige brandwonden had.

Maandag morgen bij het aansteken van het komfoor, vlogen de kleren van Angelina P. te Wisli in brand. Zij vluchtte in het huis van een buur, wa haar brandende kleren geblust werden. Pater Elie vervoerde haar met zijn auto naar het hospitaal, waar bleek dat zij op verschillende plaatsen zeer ernstige brandwonden had.

Maandag morgen bij het aansteken van het komfoor, vlogen de kleren van Angelina P. te Wisli in brand. Zij vluchtte in het huis van een buur, wa haar brandende kleren geblust werden. Pater Elie vervoerde haar met zijn auto naar het hospitaal, waar bleek dat zij op verschillende plaatsen zeer ernstige brandwonden had.

Maandag morgen bij het aansteken van het komfoor, vlogen de kleren van Angelina P. te Wisli in brand. Zij vluchtte in het huis van een buur, wa haar brandende kleren geblust werden. Pater Elie vervoerde haar met zijn auto naar het hospitaal, waar bleek dat zij op verschillende plaatsen zeer ernstige brandwonden had.

Maandag morgen bij het aansteken van het komfoor, vlogen de kleren van Angelina P. te Wisli in brand. Zij vluchtte in het huis van een buur, wa haar brandende kleren geblust werden. Pater Elie vervoerde haar met zijn auto naar het hospitaal, waar bleek dat zij op verschillende plaatsen zeer ernstige brandwonden had.

Maandag morgen bij het aansteken van het komfoor, vlogen de kleren van Angelina P. te Wisli in brand. Zij vluchtte in het huis van een buur, wa haar brandende kleren geblust werden. Pater Elie vervoerde haar met zijn auto naar het hospitaal, waar bleek dat zij op verschillende plaatsen zeer ernstige brandwonden had.

Maandag morgen bij het aansteken van het komfoor, vlogen de kleren van Angelina P. te Wisli in brand. Zij vluchtte in het huis van een buur, wa haar brandende kleren geblust werden. Pater Elie vervoerde haar met zijn auto naar het hospitaal, waar bleek dat zij op verschillende plaatsen zeer ernstige brandwonden had.

Maandag morgen bij het aansteken van het komfoor, vlogen de kleren van Angelina P. te Wisli in brand. Zij vluchtte in het huis van een buur, wa haar brandende kleren geblust werden. Pater Elie vervoerde haar met zijn auto naar het hospitaal, waar bleek dat zij op verschillende plaatsen zeer ernstige brandwonden had.

Maandag morgen bij het aansteken van het komfoor, vlogen de kleren van Angelina P. te Wisli in brand. Zij vluchtte in het huis van een buur, wa haar brandende kleren geblust werden. Pater Elie vervoerde haar met zijn auto naar het hospitaal, waar bleek dat zij op verschillende plaatsen zeer ernstige brandwonden had.

Maandag morgen bij het aansteken van het komfoor, vlogen de kleren van Angelina P. te Wisli in brand. Zij vluchtte in het huis van een buur, wa haar brandende kleren geblust werden. Pater Elie vervoerde haar met zijn auto naar het hospitaal, waar bleek dat zij op verschillende plaatsen zeer ernstige brandwonden had.

Maandag morgen bij het aansteken van het komfoor, vlogen de kleren van Angelina P. te Wisli in brand. Zij vluchtte in het huis van een buur, wa haar brandende kleren geblust werden. Pater Elie vervoerde haar met zijn auto naar het hospitaal, waar bleek dat zij op verschillende plaatsen zeer ernstige brandwonden had.

Maandag morgen bij het aansteken van het komfoor, vlogen de kleren van Angelina P. te Wisli in brand. Zij vluchtte in het huis van een buur, wa haar brandende kleren geblust werden. Pater Elie vervoerde haar met zijn auto naar het hospitaal, waar bleek dat zij op verschillende plaatsen zeer ernstige brandwonden had.

Maandag morgen bij het aansteken van het komfoor, vlogen de kleren van Angelina P. te Wisli in brand. Zij vluchtte in het huis van een buur, wa haar brandende kleren geblust werden. Pater Elie vervoerde haar met zijn auto naar het hospitaal, waar bleek dat zij op verschillende plaatsen zeer ernstige brandwonden had.

Maandag morgen bij het aansteken van het komfoor, vlogen de kleren van Angelina P. te Wisli in brand. Zij vluchtte in het huis van een buur, wa haar brandende kleren geblust werden. Pater Elie vervoerde haar met zijn auto naar het hospitaal, waar bleek dat zij op verschillende plaatsen zeer ernstige brandwonden had.

Maandag morgen bij het aansteken van het komfoor, vlogen de kleren van Angelina P. te Wisli in brand. Zij vluchtte in het huis van een buur, wa haar brandende kleren geblust werden. Pater Elie vervoerde haar met zijn auto naar het hospitaal, waar bleek dat zij op verschillende plaatsen zeer ernstige brandwonden had.

### Naar Bonaire.

Met het ss. Baralt vertrekt heden naar Bonaire de WelEerw. Heer Hulo Henriquez, die benoemd is tot kapelaan aldaar.

### Terug van de Bovenwinden.

Op 12 Febr. komt van de Bovenwinden weer terug de ZeerEerw. Pater van Teefelen, die pastoor was op het Franse gedeelte van St. Martin.

Pater van Teefelen vertrekt van hier op verlof naar Holland.

### Het stille weer.

De buitengewone stille dagen die we deze week hebben meegemaakt, staan in verband met enige depressies in de Caraibische Zee. In de omgeving van Honduras is men dan ook de eerste dagen van deze week opgeschrikt door een orkaan.

### In dank ontvangen.

Een Nutriciakalender voor het jaar 1935, van de firma Mensing.

Van de firme Ellis & Dania Een weekkalender van Rossem 1935 Troost-jaar.

### De oudste inwoner van Curaçao.

We geloven wel ons niet te vergissen, als we Lucinda Injez Castor, de oudste inwoner van Curaçao mogen noemen.

Lucinda is geboren op 25 Aug. 1830 en dus 104 jaar oud.

Er bestond in die tijd nog geen burgerlijke stand, maar uit de doopboeken is zeer dikwijls nog de juiste datum te achterhalen. De ambtenaar van de burgerlijke stand de Hr. Math. Bartels Daal, van wie we ook in dank deze gegevens hebben ontvangen, is nu hiermee bezig geweest en zonder resultaat. De haar behandelende geneesheer heeft echter nog kort geleden, haar geboortebewijs gezien. Maar dat is nu verdwenen. Lucinda is wel ziekelijk en niet meer van helder verstand, maar we hopen toch dat ze het eerste lustrum boven haar eeuwfeest toch moge halen.

### Koninklijke gasten.

Curaçao zal a.s. Vrijdag bezocht worden door den Hertog en Hertogin van Kent, George prins van Engeland en Marina prinses van Griekenland.

De Duchess of Richmond waarmede de koninklijke gasten hier komen zal zijn ligplaats krijgen aan de bekende Prins Hendrikwerf van de firma Maduro.

### Vervolg Cursus.

De actieve R. K. Onderwijzersbond Don Bosco, onderafdeling van de Cur. R. K. Volksbond zal bij voldoende deelname beginnen met een vervolgcursus.

Degenen, die gaarne een vervolgcursus zouden willen volgen, kunnen zich opgeven op Otrabanda bij de R. K. Volksbond en op Pietermaai bij den Heer J. A. JONKHOUT, St. Albertus college. Bij voldoende deelname zal er een cursus geopend worden in 't Engels, Spaans, Nederlands, Rekenen, Natuurkunde, Tekenen.

### Jubilee.

Woensdag herdacht de Heer Roberto de Lannoy, de dag dat hij veertig jaar geleden promoveerde tot apotheker.

Onze beste wensen vergezellen den Heer de Lannoy in zijn verdere jaren.

### 80 Jaren.

Dinsdag vierde de Heer Ignazio Cardoze, Consul van Nicaragua alhier, zijn 80sten verjaardag. Onze oprechte felicitatie.

### Klaproos.

Zondag avond zal de St. Thomaskring in het Theater Brion om 8 uur een opvoering geven van het bekende Nederlandse blijspel Klaproos.

Bij deze gelegenheid zal door de kring op bescheiden wijze, niet officieel, hulde worden gebracht aan de bemanning van de Snip.

De prijzen der plaatsen zijn 1e rang f.150, 2e rang f.1.—.

Toegangsbewijzen zijn verkrijgbaar: St. Augustinus Boekhandel, St. Thomas College, Hollandse Boekhandel, Araujo & Co. (Punda) en bij alle leden van de St. Thomaskring.

Toegangsbewijzen zijn verkrijgbaar: St. Augustinus Boekhandel, St. Thomas College, Hollandse Boekhandel, Araujo & Co. (Punda) en bij alle leden van de St. Thomaskring.

Toegangsbewijzen zijn verkrijgbaar: St. Augustinus Boekhandel, St. Thomas College, Hollandse Boekhandel, Araujo & Co. (Punda) en bij alle leden van de St. Thomaskring.

Toegangsbewijzen zijn verkrijgbaar: St. Augustinus Boekhandel, St. Thomas College, Hollandse Boekhandel, Araujo & Co. (Punda) en bij alle leden van de St. Thomaskring.

Toegangsbewijzen zijn verkrijgbaar: St. Augustinus Boekhandel, St. Thomas College, Hollandse Boekhandel, Araujo & Co. (Punda) en bij alle leden van de St. Thomaskring.

Toegangsbewijzen zijn verkrijgbaar: St. Augustinus Boekhandel, St. Thomas College, Hollandse Boekhandel, Araujo & Co. (Punda) en bij alle leden van de St. Thomaskring.

Toegangsbewijzen zijn verkrijgbaar: St. Augustinus Boekhandel, St. Thomas College, Hollandse Boekhandel, Araujo & Co. (Punda) en bij alle leden van de St. Thomaskring.

Toegangsbewijzen zijn verkrijgbaar: St. Augustinus Boekhandel, St. Thomas College, Hollandse Boekhandel, Araujo & Co. (Punda) en bij alle leden van de St. Thomaskring.

Toegangsbewijzen zijn verkrijgbaar: St. Augustinus Boekhandel, St. Thomas College, Hollandse Boekhandel, Araujo & Co. (Punda) en bij alle leden van de St. Thomaskring.

Toegangsbewijzen zijn verkrijgbaar: St. Augustinus Boekhandel, St. Thomas College, Hollandse Boekhandel, Araujo & Co. (Punda) en bij alle leden van de St. Thomaskring.

Toegangsbewijzen zijn verkrijgbaar: St. Augustinus Boekhandel, St. Thomas College, Hollandse Boekhandel, Araujo & Co. (Punda) en bij alle leden van de St. Thomaskring.

Toegangsbewijzen zijn verkrijgbaar: St. Augustinus Boekhandel, St. Thomas College, Hollandse Boekhandel, Araujo & Co. (Punda) en bij alle leden van de St. Thomaskring.

Toegangsbewijzen zijn verkrijgbaar: St. Augustinus Boekhandel, St. Thomas College, Hollandse Boekhandel, Araujo & Co. (Punda) en bij alle leden van de St. Thomaskring.

Toegangsbewijzen zijn verkrijgbaar: St. Augustinus Boekhandel, St. Thomas College, Hollandse Boekhandel, Araujo & Co. (Punda) en bij alle leden van de St. Thomaskring.

Toegangsbewijzen zijn verkrijgbaar: St. Augustinus Boekhandel, St. Thomas College, Hollandse Boekhandel, Araujo & Co. (Punda) en bij alle leden van de St. Thomaskring.

Toegangsbewijzen zijn verkrijgbaar: St. Augustinus Boekhandel, St. Thomas College, Hollandse Boekhandel, Araujo & Co. (Punda) en bij alle leden van de St. Thomaskring.

Toegangsbewijzen zijn verkrijgbaar: St. Augustinus Boekhandel, St. Thomas College, Hollandse Boekhandel, Araujo & Co. (Punda) en bij alle leden van de St. Thomaskring.

Toegangsbewijzen zijn verkrijgbaar: St. Augustinus Boekhandel, St. Thomas College, Hollandse Boekhandel, Araujo & Co. (Punda) en bij alle leden van de St. Thomaskring.

Toegangsbewijzen zijn verkrijgbaar: St. Augustinus Boekhandel, St. Thomas College, Hollandse Boekhandel, Araujo & Co. (Punda) en bij alle leden van de St. Thomaskring.

Toegangsbewijzen zijn verkrijgbaar: St. Augustinus Boekhandel, St. Thomas College, Hollandse Boekhandel, Araujo & Co. (Punda) en bij alle leden van de St. Thomaskring.

Toegangsbewijzen zijn verkrijgbaar: St. Augustinus Boekhandel, St. Thomas College, Hollandse Boekhandel, Araujo & Co. (Punda) en bij alle leden van de St. Thomaskring.

Toegangsbewijzen zijn verkrijgbaar: St. Augustinus Boekhandel, St. Thomas College, Hollandse Boekhandel, Araujo & Co. (Punda) en bij alle leden van de St. Thomaskring.

Toegangsbewijzen zijn verkrijgbaar: St. Augustinus Boekhandel, St. Thomas College, Hollandse Boekhandel, Araujo & Co. (Punda) en bij alle leden van de St. Thomaskring.

Toegangsbewijzen zijn verkrijgbaar: St. Augustinus Boekhandel, St. Thomas College, Hollandse Boekhandel, Araujo & Co. (Punda) en bij alle leden van de St. Thomaskring.

Toegangsbewijzen zijn verkrijgbaar: St. Augustinus Boekhandel, St. Thomas College, Hollandse Boekhandel, Araujo & Co. (Punda) en bij alle leden van de St. Thomaskring.

Toegangsbewijzen zijn verkrijgbaar: St. Augustinus Boekhandel, St. Thomas College, Hollandse Boekhandel, Araujo & Co. (Punda) en bij alle leden van de St. Thomaskring.

Toegangsbewijzen zijn verkrijgbaar: St. Augustinus Boekhandel, St. Thomas College, Hollandse Boekhandel, Araujo & Co. (Punda) en bij alle leden van de St. Thomaskring.

### De Amerikaanse watervliegtuigen.

Dinsdag morgen half acht vertrokken de Amerikaanse vliegtuigen uit het Schottegat door de St. Annabaai van uit de haveningang, naar Trinidad.

Drie vliegtuigen moesten na de start dalen wegens motorpech van een, welke spoedig door hulp van een der tenders hersteld was.

### Hoe vroeger de armen op Curaçao begraven werden?

Toevallig



Voor Hollands sprekendekatholieken.  
De wekelijkse kerkelijke diensten in de stadparochies.  
Parochiekerk Pieterma i.  
's Zondags:  
H.H. Missen: 4½, 6, 7½ (kindermis).  
8½ (Hoogmis).  
Lof: 's Avonds 6½.  
In de week: HH. Missen 6, 6½ uur.  
Parochiekerk Otrabanda.  
's Zondags:  
HH. Missen: 4½, 7 (kindermis) 8½ (Hoogmis) met Hollandse preek.  
Lof: 's avonds 7 uur.  
In de week: HH. Missen 6, 6½ uur.  
Parochiekerk rk San Mateo:  
's Zondags:  
HH. Missen 4½, 7 (Kindermis), 9 (Hoogmis).  
Lof: 's avonds 7.  
In de week: HH. Missen 6, 6½.  
In de 3 parochies bestaat er gelegenheid om te biechten:  
Iederen morgen na de HH. Missen en iederen avond om 6½.  
's Zaterdag de gehele morgen en na de middag van 4—6; en 's avonds van 6½—8½.

De Heer A. J. Neuman is benoemd tot rooi-meester en de Heer C. E. B. Heilmund tot plaatsvervangend rooi-meester op Bonaire.  
De Heer Dr. A. W. J. M. Desertine lid van het Hof van Justitie is ingaande 28 Januari 1935 in activiteit hersteld.  
De Heer K. E. Kies is benoemd tot Directeur van de Curaçaosche Bank.  
De tijd, klerk A. F. de Groot, werkzaam ter Griffie van het Hof van Justitie is ingaande 1 Februari 1935 definitief als zodanig benoemd.

Pater R. Dellaert.  
Zondag hoorden we in de uitzending van de K.R.O. dat Pater Dellaert was benoemd tot Missionaris in Zuid-Afrika.  
Pater Dellaert kwam hier in het jaar 1924, was eerst kapelaan aan de H. Familiekerk en de kathedraal, en werd daarna pastoor op St. Eustatius, St. Barthelemy en Groot Kwartier.  
Pater Dellaert was een zeer talentvol en ijverig priester, voor wie geen arbeid te veel was. Zeer te waardenen was zijn arbeid voor Engelsen en Venezolanen in de moeilijke nieuwe parochie van Kwartier die hij in die dagen te bedienen had.  
Hierna werd hij geplaatst in de stad als adviseur van de Cur. R. K. Volksbond, redacteur van La Union en later ook redacteur van de Amigoe.

In deze werkkirgen vond hij ruimschoots gelegenheid om nog meer te tonen zijn rijke talenten en liefde voor het volk. Een geweldige werker als hij was, had hij zooals de Union in een waardevol artikel zeer terecht opmerkt waarlijk een „energia dynamica“. Deze grote werkzaamheid, zo mogen we aannemen, is zeker de oorzaak geweest, dat zijn oversten hem geroepen hebben tot een nog grotere taak in Zuid-Afrika.  
De Dominicaner Missie in Zuid-Afrika is het werk van Mgr. Gijlswijk, ook oud missionaris van Curaçao. Een geweldige missieveld ligt daar nog braak.

Tot aan de Transvaalse oorlog was het in de Boerenrepublieken aan priesters verboden daar binnen te komen. Dus het is daar nog een zeer jong missiegebied. Na de oorlog meende de huidige Paus der Missiën Pius XI, dit land eens grondig te moeten doen bewerken, waarom Mgr. Gijlswijk daar werd heengestuurd als Apostolisch Delegaat.  
Reeds 15 Vicariaten en prefecturen zijn daar door hem opgericht. Een dezer is toegewezen aan de Nederl. provincie der Dominicanen, die daar thans met vier priesters werkzaam zijn in een gebied dat ongeveer zo groot is als drie provincies van Nederland.

Onze gebeden en beste wensen vergezellen den moedigen Missionaris naar zijn nieuw arbeidsveld.

In dank ontvangen.  
Van de firma Edwards, Henriquez & Co, een exemplaar van het geïllustreerde maandblad „Germany“.

Toeristenschepen.  
Maandag a.s. wordt hier verwacht het ss. Reliance, wat 26 Januari van New York vertrokken is en daar 15 Februari weer terug is.  
Donderdag komt hier M.S. Kungsholm dat 30 Jan. van New York is vertrokken en daar 18 Febr. terugkeert.

Vrijdag komt hier het 2 Febr. van New York vertrokken ss. Rotterdam en diezelfde dag komt hier ook de Duchess of Richmond met aan boord de koninklijke gasten, de Hertog en Hertogin van Kent.

Jubilee Libertador.

Donderdag maakt het ss. Libertador zijn 50ste reis naar Maracaibo. De Libertador vertrok op 4 October '29 van Amsterdam en kwam op 25 October hier aan. De eerste reis naar Maracaibo was op 27 October '29, onder Kapitein Klip.  
Het schip werd indertijd gebouwd te Danzig en voldoet nog steeds uitstekend, zoals wel blijkt uit de sympathie, welke het heeft bij het publiek. Het vaart thans onder Kapitein P. F. Smit met 56 man personeel.

Aan de K.N.S.M. en Kapitein onze beste wensen met dit jubilee en het beste succes tevens voor de toekomst.

Regenval.  
Gedurende de maand Januari gaf de regenmeter van het St. Thomas College een regenval aan van 29.2 m.m.

Rode Kruis en A.N.V.  
Gisteren gaf het Algem. Ned. Verbond een bioscoop voorstelling voor kinderen.

Op deze voorstelling werd een film vertoond beschikbaar gesteld door de afd. Curaçao van het Ned. Rode Kruis: een film ter bestrijding van de T.B.C.

Ds. Millet du St. Aubin gaf aan de kinderen in 't Hollands een toelichting van de Franse tekst.

We kunnen dit samengaan van het nuttige en aangename niet anders dan ten eerste toejuichen; vooral nu door de afd. Rode Kruis en het A.N.V. een aantal vrijkaarten voor grotere kinderen ter beschikking was gesteld.

Curaçaose Volkskrant.

Deze collega in onze plaatselijke pers vierde Woensdag de eerste verjaardag, en herdacht dit in het hoofdartikel, waarin het nog eens weer zijn program en werkmethode uiteenzette. Van harte juichen wij dit toe en wensen dan ook deze collega, die met ons op dezelfde beginselen steunt het beste succes met de volbrenging van die zware en moeilijke taak.

Het artikel sluit met de bede „God zegene ons werk“.

Diezelfde bede gaat van de Amigoe redactie uit voor de Curaçaose Volkskrant.

Onderscheiding.

Het heeft Hare Majesteit de Koningin behaagd, de kapitein der infanterie, H. Molenbrugge, commandant der militaire politietroepen alhier, te benoemen tot Ridder in de orde van Oranje Nassau met de zwaarden.

Onze gelukwensen.  
Donderdagmorgen spelde Gouverneur van Slobbe voor den troep deze onderscheiding op de borst van den geridderde.

## ARUBA.

De brand op Aruba.

El despertador van 26 Jan. staat vol niet ingezonden stukken, waarin de ene inonimus na de andere, op geweldige en nog geweldiger wijze te keer gaat tegen het niet in orde zijn van het brandweermateriaal in Oranjestad.

Bij het nakijken der passagierslijsten van de Snip, vermoeden we dat de autoriteiten reeds ter plaatse geweest zijn. De zaak zal dus wel in orde komen.

## BONAIRE.

Het vertrek van Gezaghebber Schotborgh.

Dinsdagmorgen verdroog zich een dichte menigte voor de Pasahgran, waar de Heer en Mevrouw Schotborgh de laatste weken vertoefden om de Gezaghebberswoning in orde te laten maken voor den nieuwen Gezaghebber Status van Eps. Van alle kanten ontvingen de leer en Mevrouw Schotborgh de duidelijkste bewijzen van oprechte dankbaarheid en warme sympathie.

Toen het tegen negenen liep, stond de steiger vol volk en vóór de trap een truck met muziekkorps, dat het „Wilhelmus“ aanhief, toen Gezaghebber Schotborgh de eerste tree van de trap was opgeklimmen en Bonaire's bodem iad verlaten.

Met veel bloemen door talrijke vrienden uitgeleide gedaan, kwam de Familie Schotborgh aan boord. Bij het losmaken er trossen begon het gejuich en het waaien met hoeden en vrouwen der henen. Overweldigend was de ovatie der gehele bevolking den scheidenden Gezaghebber gebracht.

Gedurende de zeven jaren van zijn vruchtbare arbeid heeft de Heer Schotborgh aller harten veroverd.

De buitengewone dank van het volk was ten volle verdiend.

De nieuwe Gezaghebber St. Van Eps is van te voren van de volle sympathie oer bevolking verzekerd, omdat zij weet, dat de Heer Van Eps een waardige opvolger is van den Heer Schotborgh, en even als deze het waar belang van Bonaire op de voorgrond plaatst bij al zijn zoeken en streven.

## BOVENWINDEN.

St. Rose Hospital.

Het nummer van 19 Jan. van De Bovenwindsche Stemmen bevat een tekening en beschrijving van het nieuwe Sint Rosa Hospitaal te Philipsburg op St. Martin. De zeer duidelijke tekening is van den Hr. Hartwigsen. De beschrijving laten we hieronder volgen.

„Het nieuwe St.R.H., beslaat een oppervlak van 738 M² en vormt drie zijden van een vierhoek, liggende recht tegenover het St. Josephsconvent. De vleugels van het hospitaal zijn elk 31.50 × 10 M.; het middenstuk is 15 × 12 M. Het dak is bedekt met asbestos-cementplaten en alle vertrekken zijn geplafonneerd met thermotex. Aan de achterzijde bevindt zich een aangename, overdekte gaanderij uitziende op een tuin met cocospalmen, waarachter de zee zich uitstrekt met de haven. De regenbak, die 120 ton water kan bevatten, bevindt zich onder deze galerij. Het reservoir dat water verschaft voor dagelijks gebruik, bevindt zich eveneens aan de achterzijde, op het dak. Het houdt 1,2 ton in. De vloeren zijn deels van geel dennenhout, deels van beton. De twee 3de klas zalen zijn in de zijvleugels, een voor de mannen en een voor de vrouwen.

De overige zalen zijn als volgt: twee 2de klas, een in elke vleugel, ieder met twee bedden; zes eerste klas kamers elk met een bed. Verder zijn er nog twee aparte kamers aan de achterzijde van

het hoofdgebouw voor tuberculosen of andere besmettelijke gevallen. Deze vertrekken zijn geheel geïsoleerd van de overige.

Alle kamers hebben stromend water en toilet met badgelegenheid.

De operatiekamer ziet uit op de zee. De muren zijn tot halve hoogte betegeld en er zijn drie speciale installaties voor handen wassen, aldus verordend om het gevaar voor besmetting tot een minimum te beperken. Aansluitend met de operatiekamer is de sterilisatiekamer voor de instrumenten en de badkamer voor den dokter. Er zullen twee operatietafels komen van de laatste vinding. Daar is ook een X-stralenkamer voor de ontwikkeling van X-stralenfoto's en een kliniek. Het centrum van het gebouw bevat een keuken en eetkamer voor de Zusters. Er zijn vier kamers voor de dienstdoende Zusters, een in elke vleugel en twee in het hoofdgebouw. Een speciale badkamer is tot hun beschikking. Verder zijn er twee provisiekamers en een lijkenkamer. Overal is elektrisch licht. Het gehele gebouw is van gewapend beton en het dak is zodanig geconstrueerd dat het zo goed mogelijk bestand is tegen orkanen. Muren van steen of beton omringen het gebouw van alle zijden. In de tuin aan de voorzijde worden bloembedden aangelegd, die echter voldoende ruimte zullen overlaten voor inrijdende auto's, een vlaggestok in het midden en een fundament voor een St. Rosa beeld, dat spoedig aldaar zal verrijzen.”

Men ziet dus wel dat de Albetan van de firma Dymmerhoff en Widmann alle eer hebben van het werk, dat tot grote tevredenheid van de Missie is afgeleverd. Tot zover De Bovenwindsche Stemmen. Beschrijving van de inwijdingsplechtigheid en verdere feestelijkheden vindt men elders in dit blad.

Diamanten feest op Saba.

Het bezoek van Mgr. Verriet, de 24ste Jan. 11, op Saba, viel net in de dagen dat de parochie op de Windward side haar 75-jarig bestaan vierde van haar kerk. Want nadat de eerste voor-vast-benoemde pastoor, de Eerw. Heer Gast, er een drietal jaren gewerkt had, heeft zijn opvolger pastoor Kok de nu nog bestaande kerk gebouwd, de eerste R. K. Kerk op Saba. De feestvierende parochie was dan ook in volle getal opgekomen om de plechtige H. Mis bij te wonen, die Mgr. geassisteerd door pastoor Meesters en pater de Barbanson, God ten dank oproeg. Zeer talrijk waren de communicanten, die uit de handen van Mgr. zelf de H. Communie mochten ontvangen.

's Avonds werd het lof gecelebreerd, waarbij de Bisschop, na zijn welkom aan de waarnemende gezaghebber, de heer Krugers, in een feestrede de stichtingsgeschiedenis van de kerk herdacht en aantoonde, hoe door de stichting van de kerk de zegen Gods in het katholieke gezinsleven is neergedaald. Blij klonk dan ook het Te Deum dat deze eerste vijf en zeventig jaren afsloot, dat tevens het beginpunt is van een hoopvolle, volgende periode.

De volgende ochtend vroeg waren pastoor Meesters en pastoor Spékle al naar Hells Gate getrokken om de komst voor te bereiden van Mgr., die ook daar in het kleine kerkje, hoewel ver en hoog, de H. Mis wilde opdragen te midden van zijn Sabaans volk. Door eigen onder-vinding zag Mgr nu, dat dit kerkje werkelijk te klein is voor de groeiende bevolking van Hells Gate, maar bracht Bisschops woord een aansporing tot trouw aan de H. Kerk, het bracht ook een zichtbare blijdschap, toen Mgr. beloofde spoedig te zullen overgaan tot een vergroting van het tegenwoordige kerkgebouw. Na de kerk werd dit nieuws dan ook druk besproken en het terrein in ogenschouw genomen, hoe dit het beste zal kunnen uitgevoerd worden. Spoedig daarna werd onder uitgeleide van velen de terugtocht aanvaard.

B. Plechtige Inwijding van het nieuwe St. Rose's Hospitaal op St. Martin.

Woensdag 16 Januari des namiddags half vijf had deze Bisschoppelijke plechtigheid plaats onder grote toeloop der bevolking.

Van de autoriteiten waren tegenwoordig de Gezaghebber en Mevr. Meiners, Dr. Ricou en Dr. Hans Spitzer, Moeder Vicaria en de Eerw. Zusters.

Mgr. Verriet werd geassisteerd door de Zeereerw. Pastoors Spékle en van Teeffelen, terwijl P. Wahlen ceremoniarius was.

Nadat Z. H. Exc. zich met de H. gewaden had bekleed in een afzonderlijk vertrek, trad de stoet naar buiten op de gaanderij.

In het midden stond een klein altaartje opgeslagen waarvoor de Bisschop knielend het Veni Creator inzette, voortgezet door het dameskoor met orgelbegeleiding. Na de gebruikelijke gebeder hief de Celebrant het Asperges me aan en trok zegenend met staf, mijter en boorkap, begeleid door zijn assistenten en voorafgegaan door de misdienaars, de buitenste gaanderij rond. Daarna weer enige gebeden voor het altaar en vervolgens werden de verschillende zalen, kamers, gangen en buitenwaranda aan de zeezijde gezegend. Na het ziekenhuis werden de kruisen met wijwater en wierook gewijd.

Ten slotte de Bisschoppelijke zegen.

In vol ornaat bleef Monseigneur toen voor het altaar staan en hield een inaugurale rede.

Eerst tekende de gewijde redenaar de Liefdezuster ten voete uit in al haar liefde, toewijding en zelfverloochening, daarna wat praktisch op St. Martin de ziekenzusters voor de bevolking gedaan hadden en nog beter in staat zouden zijn te doen. In het nieuwe, moderne, aan

alle redelijke eisen voldoende nieuwe Hospitaal.

Monseigneur dankte de Gouverneur van Curaçao en het Hoofd van de Gezondheidsdienst, Dr. Henriquez voor de royale steun ondervonden bij uitwerking zijner plannen tot oprichting van dit grote, nieuwe, frisse Hospitaal.

De firma Albetam werd geprezen om het uitstekend werk door haar geleverd onder leiding van Ir. Stockmann en den Heer Hartwigsen. Mgr. verzocht dezen laatste, hier aanwezig, wel de grote tevredenheid en oprechte dank der Eerw. Zusters en van den bisschop aan Albetam te willen overbrengen. Ook aan Dr. Spitzer bracht de Bisschop dank voor zijn deskundige adviezen bij de bouw. Den Heer Gezaghebber verzocht Mgr. Z. Exc. den Gouverneur innigen dank te brengen voor den steun van het Curaçaos Bestuur en ook persoonlijk den dank te willen aanvaarden van Zusters en Clergé, omdat ook het plaatselijke Bestuur van St. Martin bij het eerste ontfoeten met Mgr. onmiddellijk zijn beste wensen uitsprak voor het nieuwe Hospitaal. Waar de bevoegde autoriteiten zo diep overtuigd waren van het grote nut van een ziekenhuis voor het algemeen welzijn der bevolking, kon met goeden moed de toekomst van deze grootse opzet worden tegemoetgezien. In het Engels voegde Mgr. hier nog enkele woorden aan toe tot de bevolking en verzocht dit prachtgebouw, wat zware financiële offers had geëist van het Vicariaat, wel te willen aanvaarden als een geschenk van den Bisschop uit sympathie voor St. Martin.

Pater Wahlen las hierop voor het telegram van gelukwens, dat Albetam had gestuurd en het antwoord aan den Heer Schumacher verzonden alsmede de gelukwensen der ZeerEerw. Pastoors Hart en de Barbanson van St. Barthelemy.

De Heer Meiners, Gezaghebber van St. Martin, trad hierop naar voren om de blijdschap en dankbaarheid uit te drukken der bevolking met dit nieuwe, mooie Hospitaal, de volle verzekering gevend, dat het werk der Eerw. Zusters loor allen op hogen prijs werd gesteld.

Namens de firma Albetam vroeg de heer Harwigsen nu verlof de vlag te mogen hijsen in het midden van den voortuin tussen de zijgaanderijen ten teken, dat de firma het gebouw aan den lastgever tot bouwen had overgedragen en Monseigneur dit had aanvaard.

Onder daverend applaus ging de pauselijke tweekleur naar boven.

Bij het aanbieden van den erewijn sprak de Heer Hartwigsen nog een enkel woord om te danken voor de coulante behandeling en prettige samenwerking met pastoor Spékle.

Met elektrische verlichting van alle kamers werd de plechtigheid besloten.

Den volgenden dag werd een telegram ontvangen van Z. Exc. den Gouverneur om Bestuur, Administratie van het St. Rose's Hospitaal en de bevolking geluk te wensen, welke fijne attentie ten eerste op prijs gesteld werd.

W. O. K.

Donderdag 17 Januari werd op St. Martin de opening van het nieuwe Ziekenhuis gevierd met een galavoorstelling in de Grootte Schouwburg van Philipsburg.

De Hoogedelgestr. Heer Gezaghebber en Mevr. Meiners en alle voornaam ingezetenen, prot zowel als kath. woonden om kluchtig bijspel bij Mgr. Verriet e Secretaris en de Clergé van St. Martin. Ned. en Fr. gedeelte gaven aan deze feestviering een bijzonder cachet.

De dames Boskaljon en Ruith speelden een keurige quatre mains, waarna de clowns gebr. Carty de vrolijke stemming er al dadelijk inbrachten, toen uit de kist op een kruiwagen gereden plots een der clowns gesprongen kwam en bliksemsnel in de hanenbalken verdween om weer met de nodige grappen ten tonele te verschijnen. De inleiding was er, het bijspel kon beginnen.

Na sluitsingsuur van de bank zat de familie Whitman nog met 7000 dollar in huis, en dat terwijl de Black terror rondwaarde in de buurt en de krant volstond van zijn diefstallen. Voor het venster van zijn huis ving grootvader Tembroke nog de laatste stralen der ondergaande zon op om telkens opnieuw zijn schat te tellen, terwijl heel de familie raad hield, waar de schat gedurende den nacht veilig te bergen. Grootmoeder Tembroke, een oude zenuwachtige dame kwam aan de discussies zo luid deel, dat iedereen op straat de schuilplaats duidelijk kon horen noemen. Een grappenmaker speelde voor Black terror. De oude dame kreeg het op haar zenuwen, grootvader was te oud en haar zoon te jong, zodat zij de schat onbewaakt achtte, ofschoon kapitein Tembroke met een geladen geweer trouw de wacht hield. Een Lady-detective bracht wat rust en veiligheid, maar bleek ten slotte te behoren bij een groep vrienden, die een inval van den Black terror op touw hadden gezet, welke echter ontmaskerd werden, toen op een gegeven moment vier Black terrors tegelijk in het huis werden gevangen genomen. De klucht werd uitstekend gespeeld en hield er de vrolijkheid in. Met een spookgeschiedenis, de Geestenjagers, vier dappere dames, die klokke middernacht alleen in het spookhuis waren, werd de goed geslaagde avond besloten, maar niet voordat de gebr. Carty weer onder daverend applaus het publiek goeden nacht tot wederziens hadden toegewenst.

W. De Snip en de „Bovenwinden“.

Vol verwachting zagen de Hollanders op de Bovenwinden uit naar de Mail, toen de Baralt juist in de Kerstdagen binnenviel. Nu zou de Carribean Express hun de Kerstgroeten brengen uit het

Moederland. Maar, welk een bittere te-leurstelling!!! Ofschoon de Baralt slechts enkele uren had behoeven te wachten om Holland ook met de Bovenwinden in directe verbinding te brengen door middel van de SNIP, bleven de meegebrachte brieven veertien volle dagen wachten op Curaçao! De Bovenwinden konden geen deel nemen aan de algemene Kerstvreugde der Hollanders door de Snip gebracht. Zij hoorden niets, maar dan ook absoluut niets, van de aankomst van de Snip. Eerst drie dagen later konden de weinige bezitters van een Radio, uit de gesprekken van Holland opgevangen, opmaken, dat de Snip veilig op Curaçao geland was.

Waarom nu niet dergelijk belangrijk bericht van Curaçao draadloos doorgezonden naar de Bovenwinden? En waarom de Baralt niet een paar uur later laten vertrekken om de Kerstgroeten van Holland ook voor de Bovenwinden mee te geven? De Baralt vetrekt toch wel eens meer een dag later uit Curaçao terwille van benzinezending naar Colombia! Met een weinig overleg konden de Bovenwinden veel meer zich een gevoel met Holland en Curaçao! De loudspeakers zijn er, maar brachten tot dusverre nog niet de minste verandering in het gevoel van verlatenheid op de Bovenwindse Eilanden! Atmosferische storing bemoeilijkt het gebruik der loudspeakers. Aangenomen. Maar het hoofdstation der Draadloze op Curaçao kon toch gemakkelijk iedereen dat, behalve het juiste uur, ook de belangrijkste berichten doorzenden, dat doet Guadeloupe en St. Kitts toch ook voor de Franse en Engelse eilanden. Meer saamhorigheid met Nederland is op de Bovenwinden ten eerste gewenst.

W.

't Is beter het hoofd in top te hebben, dan 't getob in 't hoofd.

De geschiedenis maakt de mens wijs — de poëzie geestig — de wiskunde spitsvondig — de wijsbegeerte diepzinnig — moraal ernstig — logica en rhetorica waardig om te strijden — maar de echte liefde maakt ons gelukkig.

Het goede radicalisme is de enige weg om het slechte radicalisme te overwinnen.

# HAANTJES BIER

## is goed tot aan de laatste teug.

TE KOOP Aangeboden:  
2 kinderledikanten met matras, babybad met bijbeh. tafeltje, grote mat 3 x 3½, bouclé karpét 2½ x 3, en schemerlamp, glaswerk compleet 6 - deelig - 12 mocca kopjes.

Huis No. 7 Emmastad.  
Van 's morgens 9 -- 12 uur.  
's middags 1-- 4 uur.

KONINKLIJKE NEDERLANDSE STOOMBOOT MAATSCHAPPIJ N.V.			
Afvaarten van Curaçao:			
Naar Santa Marta, Pto. Colombia, Cartagena, Cristobal, en Pto. Limon:			
SS. „Simon Bolivar“	11 Februari		
SS. „Crijnsen“	27 Februari		
MS. „Colombia“	11 Maart		
Naar Pto. Cabello, La Guaira, Trinidad, Barbaños, Plymouth, Havre, Amsterdam en Hamburg:			
SS. „Costa Rica“	14 Februari		
SS. „Simon Bolivar“	28 Februari		
SS. „Crijnsen“	14 Maart		
Naar Port au Prince en New-York:			
SS. „Van Rensselaer“	4 Februari		
SS. „Oranje Nassau“	25 Februari		
Naar Pto Cabello, La Guaira, Guanta, Cumana, Pampatar, Carúpano, Trinidad, Georgetown, Paramaribo, Madeira, Plymouth, Havre en Amsterdam:			
SS. „Cottica“	2 Februari		
SS. „Van Rensselaer“	24 Februari		
Naar Pto Cabello en New York:			
SS. „Medea“	8 Februari		
SS. „Amor“	5 Februari		
Naar La Guaira (direct):			
SS. „El Libertador“	6 Februari		
SS. „El Libertador“	20 Februari		
Naar Cristobal en Z id Pacific Kust:			
SS. „Barneveld“	13 Februari		
SS. „Boskoop“	6 Maart		
Direct naar Liverpool en Rotterdam:			
SS. „Baarn“	9 Februari		
SS. „Bodegraven“	2 Maart		
Naar Hait':			
SS. „Atlas“	ongeveer		
Naar Noord Domingo, Pto. Rico en Z id Domingo:			
SS. „Midas“	ongeveer		
Naar Maracaibo via Aruba:			
SS. „El Libertador“	Zondag	3 Februari	5 p.m.
SS. „Amor“	Donderdag	7 Februari	6 p.m.
SS. „El Libertador“	Vrijdag	8 Februari	11 a.m.
SS. „El Libertador“	Maandag	11 Februari	11 a.m.
SS. „Astrea“	Woensdag	13 Februari	5 p.m.
SS. „El Libertador“	Donderdag	14 Februari	2 p.m.
SS. „Flora“	Woensdag	20 Februari	5 p.m.
SS. „El Libertador“	Vrijdag	22 Februari	11 a.m.
Naar Bonaire, St. Thomas, St. Martin, Saba, St. Eustatius & St. Kitts:			
SS. „Baralt“			16 Februari



## INGEZONDEN.

Buiten verantwoordelijkheid der Redactie, zoowel wat vorm of inhoud als wat strekking betreft. De kopy wordt zelfs bij niet-plaatsing nimmer teruggegeven.

### Philipsburg's new R. C. Hospital.

Just 7 months ago, on the afternoon of June 14, 1934, we saw a great number of our Roman Catholic community and others gathered around a concrete foundation under construction, and facing the R. C. Convent Schools. The ceremony to be performed was the laying of the corner-stone of the new St. Rose Hospital.

The speaker presented to Rev. Fr. Speckle, performer of the ceremony, a beautifully engraved silver trowel, for the performance of the ceremony, the gift and handiwork of Dr. J. A. Howell, a former anaesthetist expert and hospital enthusiast.

Since the ceremony we have been closely and curiously watching the daily progress of this new edifice, until on last Wednesday, when it was handed over by Mr. Hartwigsen, representative of the Albertam Bagger-En-Bouw By., to Mgr. Verriet, the bestower of this great gift on St. Martin.

The blessing and inauguration of the New Hospital began at 4.30 P.M. on Wednesday. A great number of R. Cs., and persons of other religious persuasions were present, including His Hon., the Gezaghebber, Dr. Spitzer, and Dr. Ricou from the French Division. Mgr. Verriet addressed the audience in our beloved national language. He spoke us of the necessity in these modern very sincerely and impressively, telling times of a modern and more elaborate building. He thanked the Rev. Sisters for their very much appreciated work of Christian Charity during the past 26 years, reminded us of the courage and self-sacrifice demanded of those burdened with the care of the sick, and encouraged and excited us to cooperate with them.

Next came words in favour of His Exc., the Governor of Curacao, the Medical Chief, Dr. Henriquez, Dr. Spitzer, the Gezaghebber, Rev. Fr. Speckle, and others. Mgr. thanked them all in glowing language, especially the Medical Chief at Curacao, and Dr. Spitzer for their advice and cooperation, and last but not least Mr. Hartwigsen, rep. of the Firm Albertam Bagger-En-Bouw My., for the successful issue of the Firm's efforts in so short a time: a sturdy modern building. Mgr. then addressed the English speaking audience in English. He asked the people of St. Martin to accept this hospital as a gift (cheers!) bidding them to appreciate it as well as the little old hospital had been appreciated; to appreciate the works of the Rev. Sisters, and not to confound the Christian Charity of Church and Sister-Nurse with the bombastic modern philanthropy of today. Congratulatory telegrams from the neighbouring islands were then read by Secretary, Rev. Wahlen. After a word of thanks by His Hon., the Gezaghebber in the name of all present, and a vote of thanks from Mr. Hartwigsen in the name of the Company he represents, the Papal flag was hoisted under a thundering handclap of applause, Mr. Hartwigsen having officially executed the transfer to Mgr. Verriet, in a few appropriate words. „Rose of America a. hail!“ was now sung by the improvised choir and was rendered of Mrs. Agnes Boskaljon's hands at the organ keyboard.

Thereafter Mgr., the Gezaghebber, the two doctors and a few more gentlemen retired to the Convent's reception hall to drink the new hospital's health. On Thursday evening, Jan. 17th., a dramatic performance was given in honour of Mgr. Verriet and the occasion.

THE PLAYERS. Too many words of appreciation cannot be conveyed, in commenting on the technique of these amateur performers; we shall therefore quote a few lines from a stranger and onlooker.

„While we admire the accurate „setting of the plays, the technique „and the sympathy which harmonize „the entire execution by these amateurs, the work of the artist rather „stands before us. We had not „expected to see such accurate „playing on so isolated a little island, „and we were agreeably surprised. „A word of encouragement goes from „us to the quartettes, quintettes, „sextettes, or whatever the associations „groups may happen to be.“

We shall rather say here, we congratulate Rev. Fr. Speckle for the training of the amateurs.

During the intermission a telegram of congratulation from His Exc., on the hospital's inauguration was read by the Gezaghebber.

ST ROSE HOSPITAL. The St. Rose Hospital, predecessor of its sturdy pre-eminent modern sister, was founded 26 years ago by Mgr. Gijlswijk, when a young parish priest. He raised funds in Europe and in this Colony assisted by Europe and in this Colony assisted by the late Rev. Vicaria, Regina Egelie, who toured Europe the year before towards the same purpose. The little hospital was a stepping stone to fame for the great Dr. Shaw, who supported Rev. Gijlswijk in this work of charity. Very soon patients began to stream from the neighbouring islands to this Dr. on hearing of his great surgical ability, and to the little hospital. Dr. and Hospital soon grew so famous as

to have immortalized the name of the great Shaw throughout these islands.

Much anti-criticism was experienced at its birth. „Day-by-Day“, a local current paper and contemporary even once „dubbed“ it as „hoss-spittle“ in one of its unjustifiable attacks.

Today however, we are glad to hear the voices from thousands of grateful hearts singing the „old building's“ praise-patients, irrespective of colour, class or creed who have received the kind attention of the Rev. Sisters, and the benefits of Old St. Rose Hospital.

May they ne'er forget its green grassy lawns, the soft briny pond breeze which might have helped to fan them to speedy recovery, and the shade of its long old sandstone-patched veranda.

Moreover we enjoy a feeling of satisfaction to hear, even its bitterest enemies, sing its praise today. St. Martin should be forever thankful to the givers of the New and the Old.

We are much indebted to the Bovenwindsche Stemmen for Mr. Hartwigsen's sketch and description of the New St. Rose Hospital, and indorsing the sentiments succinctly summed up in above-mentioned paper's editorial: let us not forget the little old hospital and its designers, the untiring energies and zeal of Rev. Sr. Agatha, and especially the late Dr. Shaw. The last has already sought „his place of rest“ among our beloved „immortal dead“ — whilst, as hours and minutes speed swiftly by, the firstmentioned trembles impatiently on its time-worn sandstone foundation, soon to be classed amongst those silent monuments which cling tenaciously along the wayside of Time's wormeaten relics.

With thank for space

Very truly

Onlooker.

St. Martin, N.P.

Jan. 18th. 1935.

Waarachtige liefde is schoon, eerlijk oprecht en getrouw.

De toornige mens moet men voor een ogenblik ontvluchten, de haatdragende voor altijd.

## WAARSCHUWING.

De Ontvanger op het eiland CURAÇAO waarschuwt hierbij de gezamenlijke belastingsschuldigen wegens GROND- en GEBRUIKS-belasting over 1934, dat het VIER vierde gedeelte van genoemde belasting invorderbaar is geworden op den 31 DEC. 1934 en verzoekt hen, ieder voor zooveel hem betreft, de betaling daarvan te zijnen kantore te doen.

Curaçao, den 26 Jan. 1935.

De Ontvanger voornoemd,  
MUSSENDEN.

## Koloniale Postspaarbank.

De Directeur van de Koloniale Postspaarbank maakt hierbij bekend, dat met 1 Januari 1935 het rentegevend tegoed van een inlegger bij de bank vóór dien bepaald op f 1000, verhoogd is geworden tot f 2.500.

Curaçao, den 11n Januari 1935.

De Directeur voornoemd,  
TH. KRAFFT.

3--3

## Dr. Th. Scheffelaar Klots

Chirurg, Uroloog, vrouwen-arts is sedert 9 Januari gevestigd in plaats van Dr. W. L. HARMSSEN, Pietermaai 170.

Spreekuren 8--9 v.m.  
4--5 en 7--8 n.m.

3--3

## Win Nieuwe Kracht

Reeds na een kortstondig gebruik van Sanatogen — het zenuwsterkend voedsel — zult gij U gezonder en sterker gaan voelen. De drukkende last van vermoeidheid en lusteloosheid zal van U afvallen, omdat Sanatogen inderdaad nieuwekracht in zenuwen en bloed opbouwt en Uw weerstandsvermogen verhoogt.

Besluit nu gezond en sterk te worden en weer volop van Uw leven te genieten. Het kan — door Uw levenskracht te vergroten met Sanatogen.

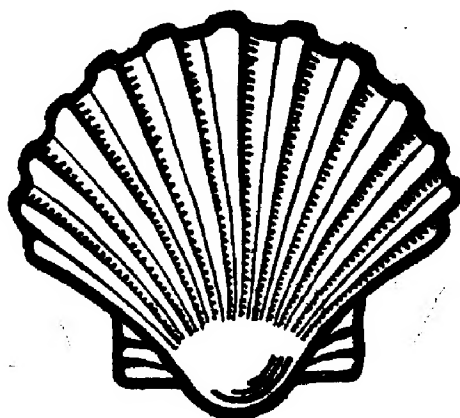
Bedenk dat meer dan 25000 geneesheeren Sanatogen schriftelijk hebben aanbevolen, als een ideaal versterkend voedsel.

**SANATOGEN**  
Het zenuwsterkend voedsel.

Verkrijgbaar in alle Apotheken

„Een opbouwend proces vindt plaats in de zenuwen na de toediening van Sanatogen.“

schreef Prof. Mann te Oxford als resultaat van zijn nauwgezette onderzoekingen.



## SHELL GEAR OIL

is het aangewezen smeermiddel voor de transmissie en het differentiaal van iedere auto.

## Eet eene smakelijke boterham, beleg Uw brood met:

Berliner leverworst, Boterhamworst, Bloedworst, Blaasham, Gekookte ham, Tongenworst, Blokworst, Mortdel, Gekookte worst, Prima worst, Geldersche worst, Cervelatworst, Rolpeis, Ontbijtkoek, Magerspek, Rookvleesch, Leverkies, Lunchtong.

Elke week nieuwe aanvoer. Hygienische behandeling, nette bediening. Grootste Westinghouse Refrigerator. Steeds in voorraad verse witte kool, roode kool, bloemkool. Appelen, peren, sinaas-appelen, druiven. Nieuwe aardappelen.

ALLES TEGEN BILLIJKE PRIJZEN.

Te verkrijgen bij

F. VREUGDENHIL.

RUYTERKADE NO. 36. TELEFOON 339.

voor prijzen enz.  
C. Winkel & Zonen.



Verkrijgbaar in alle provieswinkels.



Doodt de insecten met Flit ter voorkoming van ziekten.



## Passenger and Freight Service. Next sailings from CURAÇAO:

to Pto Colombia, Cartagena, Cristobal, Port Limon & Pto. Barrios:

SS. „SESOSTRIS“	Feb. 12
MS. „IBERIA“ (9.800 Gross Reg. Tons)	Feb. 22
SS. „SS. „TROJA“	Mrt. 13
SS. „KRETA“	Mrt. 19
MS. „CARIBIA“ 12.300 Reg. Tons)	Mrt. 21

All vessels calling at Cristobal connect there with vessels to the Pacific Coast of South-, Central- and North America.

Through-Tickets are issued to any port on the Pacific and also to Havana, New Orleans and New York.

to EUROPE via Pto. Cabello, La Guaira, Trinidad and Barbados:

MS. „CARIBIA“ (12.300 Reg. Tons)	Feb. 9
MS. „PHOENICIA“	Feb. 25
MS. „IBERIA“ (9.800 Reg. Tons)	Mrt. 10
SS. „SESOSTRIS“	Mrt. 23

Besides AMSTERDAM and HAMBURG our Passenger-Motorships call at SANTANDER, PLYMOUTH and CHERBOURG.

to MARACAIBO:

SS. „ALEMANIA“ in connection with our outward and homeward vessels sails regularly to and from Maracaibo.

All further informations are gladly given at the Hapag-Offices.

EDWARDS, HENRIQUEZ & CO.

Curaçao, Tel. 106.

ARUBA TRADING Co., Aruba.



# SPORT-RUBRIEK.

## Officiële Mededelingen

VAN  
"De Curaçaose Voetbalbond."

### Wedstrijd-Uitslagen.

Zondag, 27 Januari.

Comp. 1e Klasse. ASIEN TO — VOLHARDING 3 — 3  
HERCULES — GO-AHEAD. (door Go-Ahead gestaakt).

### Stand Competitie-wedstrijden per 27 1 '35.

Iste klasse	Gesp.	Gew.	Gelijk	Verl.	Doelpunten vo r tegen	Punten
R. C. C.	14	8	3	3	33	9
HERCULES	13	8	3	2	22	7
ASIEN TO	13	8	3	2	19	16
BISMARCK	14	6	4	4	18	16
TRAPPERS	14	6	3	5	16	15
VOLHARDING	14	5	1	8	24	18
M. S. V.	14	2	2	10	11	43
GO AHEAD	12	0	3	9	2	21

Res. Iste klasse

R. C. C. 2	6	4	1	1	23	4	9
TRAPPERS 2	6	2	2	2	4	3	6
VOLHARDING 2	6	2	2	2	9	9	6
ASIEN TO 2	6	3	0	3	10	10	6
* BISMARCK 2	6	4	1	1	11	7	5
HERCULES 2	6	2	0	4	8	13	4
M. S. V. 2	6	1	0	5	5	21	2

\* 4 Winstpunten in mindering gebracht wegens het niet opkomen in de wedstrijd tegen "R. C. C." 2 op 2 April 1934 en tegen "Trappers" 2 op 10 Juni 1934.

### WEDSTRIJD - PROGRAMMA.

Zondag, 3 Februari.

MUNDO NOBO.  
Comp. Iste kl. Asiento — Go Ahead Aanvang 4.15 precies  
Scheidsrechter: Hr. Beltram.

Van de C. V. V. VOLHARDING is bericht ontvangen dat het Bestuur van deze Vereniging thans als volgt is samengesteld:

J. Laurens	—	Voorzitter
H. L. Laurens	—	Onder-Voorzitter
C. S. Deville	—	1e Secretaris
J. C. Quast	—	2e Secretaris
E. Minguel	—	Penningmeester.
E. Thielman	—	Commissarissen
A. Bolijn	—	
R. Vos	—	

### In- en afschrijvingen. Werkende Leden.

Van 21 t.m. 28 JANUARI 1935.

#### INGESCHREVEN:

"Volharding" E. Seffor, Sumatrastraat 29, per 26-1-1935  
F. Willems, Bonairestraat 1,  
A. Thode, Paris 10

#### AFGESCHREVEN.

"Volharding" J. Sillie, Sterstraat 9,  
E. Rondijk, Charro 143,  
J. de Palm, Cernet 50  
R. Medeman, Emmastraat 21. per 26-1-1935

### Het Bestuur.



## Koninklijke Luchtvaart Mij N.V.

AFDEELING: WEST-INDIE.

### DIENST CURAÇAO — ARUBA

Dinsdag en Zaterdag.

v. m.	n. m.	Vliegvel: ↑	v. m.	n. m.
8 00	4 00	CURACAO	9 35	5 35
8 35	4 35	ARUBA	8 50	4 50

### Passageprijzen:

Enkele reis. . . . . fl 20.—  
retour (2 maanden geldig) " 36.—  
dagretour. . . . . " 32.—  
Kinderen tot 7 jaar, half tarief.

ELK Vliegtuig van en naar ARUBA NEEMT LUCHTPOST MEE!!  
Luchtrecht — fl. 0.10 per 20 gram.

RONDVLUCHTEN DES ZONDAGS van 10 — 12 v.m. en  
van 3 — 5 n.m. — fl. 7.50 per persoon.

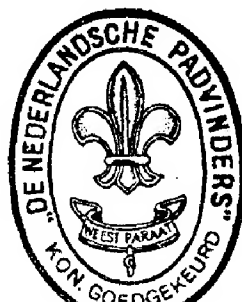
Inlichtingen, biljetten en reserveeringen bij  
de Agenten: en ook bij:

S. E. L. Maduro & Sons Koninklijke Nederlandse Stoomboot Mij.  
De Ruyterplein N. 2 Cia. Real Holandesa de Vapores.  
Telefoons: No. 72 & 505 Royal Netherlands SS. Co.

## DE NEDERLANDSE

## PADVINDERS-

## VERENIGING.



### AFDEELING

WILLEMSTAD — CURAÇAO.

GROEP I.

GROEP-NIEUWS van

Maandag 4, tot en met Zondag  
10 Febr. 1935.

De gelegenheid voor aanmelding in de 2e Groep staat nu open.  
Gelegenheid tot aanmelding, elke Maandag van 4 tot 6 uur 's middags, aan het clubhuis der 1e Groep, DE GROENE WIGWAM op het Rif. (leef-tijdsgrens minstens 11 jaar.)  
(niet ouder dan 15 jaar.)  
Willemstad, 28 Januari 1935.

### De leider.

### PATROUILLE AVONDEN.

Zijn door de troepraad voor deze week vastgesteld op 5 Februari voor WOLVEN en HERTEN.  
en op 6 Februari voor VOSSEN en ARENDEN.  
Schrijft op de patrouille-avonden de nieuwe zangliedjes over.  
Nieuwe zintuigspelen te beoefenen door P. L. 'S.

### TROEP AVOND.

Vrijdag, 8 Februari 1935.

Om half zeven bij de Groene Wigwam present.  
Patrouillespelen en zangies.  
Verbandleer en Zweedsche gymnastiek.

### TROEP BIJeenkomst:

Zondag, 10 Februari 1935.

Om half drie afmarsch naar de grot op HATO.

CONFIOI OEFENING.  
GROT OEFENING EN KAMPVUUR.  
Verhaal: DOOR HET OOG VAN EEN NAALO.  
(brood en per patrouille thee meene-men)

### BEERERAAD:

Zondag, 10 Februari 1935.

Voor P.L.'s om 5 uur beneden bij de trap grot HATO verzamelen.  
Programma: Eerezaken.  
Voorstellen der nieuwelingen:  
O. Lopez Henriquez.  
O. Andrade.  
Willy Walking.  
Walther de Hoop.  
G. Wansink.

### HORDE van GROEP I - WILLEMSTAD.

Wij.... dob.... dob.... dob....  
Op Dinsdag en Zaterdag broertjes, is het op de oude tijd verzamelen. Doe vooral, helgen ik jullie vertelden week gezegd heb en sleep nieuwe jachtbuit aan.  
De jachtbuit voor deze week aan spelen en training blijft nog even in mijn knapzak verborgen, des te meer genieten jullie er volgende week van.  
Goede jacht en doe elke dag een echte grote goede daad.

De oude Wolf.

## Houdt de balans in evenwicht!

ONZE ZENUWEN OP EEN WEEGSCHAAL.

NIET MET „MATEN", MAAR MET „MATE"!

Door

Dr. J. W. FREDERIKS.

Ons organisme is buitengewoon ge-compliceerd opgebouwd. En meestal is men er zich niet van bewust, hoe fijn de verschillende grondsubstanties in het menselijk lichaam verdeeld zijn. En vooral is dit in de allereerste plaats het geval met de doolhof der fijne zenuwen, die in alle spieren en gewrichten lopen en iedere aanvoering zeer precies registreren, zodat de kleine afwijking reeds een merkbare invloed heeft op het algemeen welzijn. Niet slechts de pijn, maar ook de bloedsomloop, de stofwisseling, de gezamenlijke klierwerking en ook de warmteontwikkeling worden door verschillende zenuwvezelen uitgebalan-ceerd en in evenwicht gehouden.  
Natuurlijk is reeds de onbeduidend ste lichamelijke of ook wel geestelij-ke opwindning voldoende om dit zuiver uitgebalanceerde spel in zijn regelmatige loop te hinderen. Heden ten dage zal wel niemand in zijn betrekking iedere opwindning kunnen voorkomen. Men moet er echter op verdacht zijn, de gevolgen zoveel mogelijk te voorkomen.  
Ook de moderne prikkelende mid-delen als alcohol, nicotine, koffie en thee mogen slechts in zeer kleine mate worden gebruikt, doch het is natu-urlijk helemaal niet nodig deze ge-notsmiddelen geheel te verbannen. Niemand zal er aan twijfelen, dat na

een dag van groten inspannenden ar-beid een klein glas alcohol zeer wel-dadig op de zenuwen kan werken en zo heel gunstig kan werken op een goede nachtrust. Vooral bij alcohol is matigheid natuurlijk iets vanzelf-sprekends.

Deze zelfde maatregelen gelden voor nicotine. De tegenwoordige techniek is reeds ver in het verwijderen van deze schadelijke stof uit de tabak, waarvan sigaren en sigaretten worden gemaakt, doch bij al te overmatig ro-ken zal zelfs de nog overgebleven ge-ringe hoeveelheid een verwoestenden invloed op de zenuwen hebben.

Van groot belang is ook de vraag van het koffiegebruik. Bij zeer vele mensen, die hard moeten werken, is koffie een opwekkend middel gewor-den, doch de dokter zal er steeds voor waarschuwen, door het gebruik van koffie de arbeidskracht te ver op te voeren, omdat men dan een alge-mene inzinking krijgt. Het gebruik van koffie is op den duur alleen dan onschadelijk, als het cafeïne-gehalte, zoals dit bij koffie Hag het geval is, tot het uiterste minimum is beperkt. Merkwaardig is het dat de opwekken-de kracht, ondanks het gemis van de cafeïne niet uitblijft.

Dikwijls heeft het lichaam als het door een of andere oorzaak totaal uit zijn evenwicht is, behoefte aan een algehele verandering en hier speelt dan het voedingsvraagstuk een grote rol. Vooral rauwkost kan in zulke ge-vallen grote veranderingen teweeg brengen of eten zonder zout of een tijd volkomen vegetarisch voedsel, zo'n dieet doet soms wonderen en sterkt het lichaam en de zenuwen in zeer korten tijd aan.

In ieder geval staat het vast, dat al deze factoren bij de buitengewoon belangrijke rol, die ons zenuwstelsel speelt bij onzen gezondheidsstoestand, onze volle aandacht vragen en dat wij alleen dan, als wij zo verstandig mo-gelijk leven, in staat zijn lichaam en geest zolang mogelijk fris en op peil te houden,

### Zwijgen.

Een moeilijke levenskunst.

Zwijgen vereischt vaak veel zelfover-winning. Hoe vaak komt het voor, dat ons de neiging overvalt, om aller-aadacht op ons te vestigen door wat wij van anderen weten? Doch die neig-ing moeten wij beheersen, anders zul-len wij ons meer en meer gaan ont-wikkelen tot gehate en alom gevrees-de kwaadsprekers.

Dubbel nodig is zwijgen, wanneer het iets betreft, dat ons door de be-trokkene zelf in vertrouwen werd me-degedeeld. Maar ook als er geen sprake is van vertrouwelijke mededelingen, dienen wij vóór wij het eerste woord uit onze mond laten glippen, ons af te vragen, of zwijgen niet beter en.. mensliever is. Een ieder moet zoveel tact en medegevoel bezitten, om deelneming te hebben met de hulpe-loosheid, de zwakte en wanhoop van andere mensen. Men moet zwijgend kunnen luisteren, wanneer een ander mens zijn innerlijk blootlegt. De toe-vertrouwde geheimen worden natu-urlijk tegenover derden bewaard. Wij zelf zullen echter alles achterwege la-ten, wat de mensen hun geheimen ont-lokt of hen drijft tot ontboezemingen. Misschien verkeert de ander in een stemming, waarin het een behoefte is om te spreken over dagene, wat de geest zoo sterk bezig houdt, doch over enigen tijd heeft men altijd berouw van zijn openhartigheid. Dit berouw en de vrees, dat een geheim misschien aan de openbaarheid word prijsgege-ven, moeten wij onze medemens liefst besparen door ontboezemingen tegen te gaan, al geven deze op het moment zelf ook een zekere opluchting.

Dit helpt intussen niet altijd. Vaak zal men ondanks de eigen terughou-dendheid geheimen moeten aanhoren. De ander moet dan niet bespot of uit-gelachen worden; wel zullen wij vaak goede raad kunnen geven, al is het maar dat wij aanmanen tot rustig over-leg. Hoe vanzelfsprekend zulk een raad ook schijnt, iemand in moeilijkheden heeft er meestal toch behoefte aan om van overrijde besluiten te worden ter-uggehouden.

Niet iedereen bezit een gave, om te zwijgen. Wij moeten meestal ons zelf daartoe opvoeden. Zoo moeten wij ook leren, om te zwijgen, als er een twist dreigt uit te breken. Deze wordt hef-tig, als men te veel over het omstre-den onderwerp zegt. Het is veel beter, om te zwijgen, wanneer men eenmaal zijn opvatting kort en duidelijk heeft gezegd.

## Hoe men 100 jaren geleden over den Oceaan voer.

Met welk een omslag en ongemak, ontberingen en verdrietigheden een reis naar Amerika 100 jaar geleden nog ver-bonden was, daarvan weten de reizi-gers uit dien tijd te verhalen, en hun-ne mededelingen zijn voor ons, die in de luxeus ingerichte stoomboten in zo korten tijd over de Oceaan vliegen, allermerkwaardigst. In een reisdagboek van 1822, van den Rij-lander Ludwig Gall, die zijn verhuiz-ing naar de Vereenigde Staten en zijn terugkeer boeiend en aanschouwe-lijk weet te schrijven, komen de vol-gende raadgevingen tot de gegoede passagiers voor:

„Personen uit de beschaafde stand,

vooral dames, zou ik niet raden met een gewoon landverhuizersschip de reis te doen. Reizigers die niet op een paar honderd franken behoeven te zien, doen goed met een zoge-naamd packetschip te gaan, wanneer tenminste niet de reis eerst naar een Engelse haven te lastig en te duur voor hen is. Deze packetschepen zijn ten dele Amerikaanse, ten dele Engel-se en bijzonder goede zeilers, die vooral voor 't vervoer van passagiers bestemd zijn, zeer gemakkelijk en elegant zijn ingericht en geregeld tusschen Engeland en Noord-Amerika varen.

„Wie voor de overvaart in de ka-juit 40 guinjes betaalt, krijgt een eigen kooi met een heerlijk bed en zal me-nige lekkernij van de vaste wal, goe-den wijn, punch en likeur niet behoe-ven te ontberen.

„Goedkoper komt men uit als men zijn eten en drinken zelf bekostigt. Voor een kooi in de kajuit zonder bed en met dagelijkse beschikking over 3 quarts zoet water (een quart is een we-nig minder dan een liter) betaalt men 20 guinjes. Een deel van het water, zoveel als men voor drinken nodig heeft, moet men bedingen gefiltreerd te krij-gen. Als levensmiddelen kan men bij deze regeling behalve koffie en thee en bouillontabletten, waarvoor men niets dan kokend water noodig heeft al-leen de meenemen, welke slechts ge-kookt behoeven te worden, daar de nau-we scheepskeuken niet alleen niet ruim genoege is, om er voor iederen passa-gier een volledige maaltijd met ge-stoofde en gebraden spijzen te berei-den, maar zelfs het eenvoudige kok-ken voor vele afzonderlijke personen slechts mogelijk is, als hunne spijzen met elkander in één pan kunnen ge-kookt worden. Ieder passagier moet daarom zich van een netje voorzien, waarin hij zijn stuk ham, rundvlees, spek of gerookte tort, zijn eieren en aardappels aan den kok overhandigt. Erwten en bonen, rijst, gort en grutten kunnen natuurlijk niet anders dan voor allen tezamen in massa ge-kookt worden; alle passagiers leveren daarvan evenveel in en krijgen bij de uitleiding ook evenveel terug.

„Tussendeks eindelijk kost de over-tocht op het packetschip 9 guinjes, waarvoor men eveneens behalve een slaapplek zonder bed, van de kapi-tein niets dan zoet water kan vorde-ren.

„Aan personen van het Europeese con-tinent is echter de overtocht op zulk een packetboot uit de Engelse ha-ven niet aan te raden, omdat de Britten zich met een Chinesen muur van for-maliteiten omgeven hebben, teneinde vreemdelingen hun intocht in Engeland te bemoeilijken. Wie alleen naar En-geland zou willen gaan, om op de van daar vertrekkende schepen gemak-kelijk naar Amerika te reizen, zal lie-ver, al heeft hij op reis dan veel min-der gerief, het vertrek uit een haven van het vasteland kiezen.

„In het laatste geval doet men het best, een paar maanden vóór de reis door bekende handelshuizen in Ham-burg, Bremen, Amsterdam, Antwerpen en Havre de Grâce een opgave van de in lading liggende schepen te vra-gen. Men moet dan een paar weken vóór de afreis naar de gekozen plaats reizen en met den kapitein zelf een tot bijzonderheden geregeld contract slui-ten. Bed ngt men daarbij de gewone verpleging op het schip, dan moet men niet tevreden zijn met de afspraak aan de kapiteinstafel te eten, maar men moet zich laten opgeven of aanwijzen, wat daaronder verstaan zal worden, ook wat de dranken betreft. Ik heb — zoo verhaalt nog altijd de genoemde Ludwig Gall in 1822 — op mijn te-rugreis van Amerika, aan de kapiteinstafel des midd'gs pekervlees met aard-appelen en des avonds aardappels met pekervlees gegeten en 's morgens soep van hetgeen er van het avond-eten was overgebleven. En toch waren er ham, worst, koetong, kaas, vier do-zijn hoenders en drie jonge varkens ingescheept, maar de ham en worst at de kapitein in het geheim alleen en de varkens werden van dag tot dag dik-ker... zouden denklijk op de terug-reis dienst doen.

„Men kan niet voor elke dag het menu vooruit vaststellen, maar toch zou ik aanraden, behalve de gewone spijzen te bedingen: wekelijks min-stens driemaal verse kippensoep, twee driemaal vers varkens- of scha-penvlees, eenden- of ganzengebrad, dagelijks twee of drie goede eieren en enige sneden ham of gerookte tong, met augurken in het zuur en boter, en tweemaal thee of koffie met gecondenseerde melk. Verder doet men het best zelf mee te nemen wijn, bier, likeur, mineraalwater, appels, ge-droogd fruit vooral tamarinden en zuidvruchten, suiker voor limonade, soeptabletten, en enige onontbeerlij-ke geneesmiddelen zoals kinabast, Hoffmannsdruppelen, kamillen en vlier-bloem en enige lichte purgeermidde-len. Ook moet men op de gewone koopvaardischepen, die voor passa-giersvervoer niet volledig ingericht zijn, zijn eigen bed meenemen. Het hoofdbestaannde daarvan, een paar-denhaar-matras van 3 voet breedte, kan men in elke haven gereedgemaakt kopen. Vóór de inscheping ga men nog goed na, wat men verder nod-ig zou kunnen hebben, want zodra het anker gelicht is, is het te laat.

„Vooral moet een beschaafde rei-ziger ook voor de behoeften des gees-tes zorgen. Hoezeer ook de aanblik van de zee in de eerste dagen, als een verheven schouwspel, het ge-moed bevredigen kan, op den duur

verliest dit de bekoring van het nieu-we en zonder een verzameling uitgele-zen (maar nog niet uit gelezen) boeken zou men dan aan een dodelijke ver-velling prijsgegeven zijn. Vooral is tijdens de zeereis het aanleren van de Engelse taal, die in de Vereenigde Staten de algemene spreektaal is, en de studie van de maatschappelijke verhoudingen daar te lande zeer aan te bevelen."

Dit zijn raadgevingen die ruim 100 jaar geleden door een ervaren rei-ziger werden aangeboden. Sommige, zoals de laatste, hebben ook nu haar waarde, doch wat zijn de wenken omtrent het voorzien in zijn stof-fe-lijke behoeften op reis thans volko-men overbodig, nu men op de mo-derne Atlantische stomer eenvoudig alles kan krijgen!

## HELDEN VAN LIEFDE.

### BIJ DE MELAATSEN.

De grootste kolonie is in Hollands Suriname

Volgens de onlangs gereed geko-men statistieken blijkt, dat de katho-lieke missionarissen over de gehele wereld ruim 25.000 melaatsen verple-gen. Van deze ongelukkigen worden 12.774 patiënten in 107 'ziekenhuizen verpleegd, terwijl de overigen dage-lijks behandeld worden aan de kli-nieken der missiestaties.

Wij laten hieronder een kleine sta-tistiek volgen van de melaatsen kolo-nie's in de verschillende katholieke mis-siën.

Afrika 59 kolonie's, 5.558 melaatsen. Indië, Ceylon en Birmanië 13 kolo-nies, 2.330 melaatsen.

Indochina 11 kolonies, 2.226 me-laatsen.

China 7 kolonies, 990 melaatsen.

Japan 2 kolonies, 176 melaatsen.

Nederl. Oost-Indië, 2 kolonies, 106 melaatsen.

Australië 9 kolonies, 1.057 melaatsen.

Amerika 4 kolonies, 331 melaatsen.

Samen 107 kolonies met 12.774 me-laatsen.

Thans meer dan ooit beschouwen de missionarissen de verpleging van de melaatsen als een eer en een voor-recht en de oversten van de verschil-lende congregaties melden, dat hon-derden religieusen vragen naar de me-laatsen-kolonie's te mogen gaan. In werkelijkheid echter is dit aantal be-voorrecht niet groot. Ongeveer één honderste van het aantal missionaris-sen over de gehele wereld: 1000 priesters mannelijke en vrouwelijke religieusen wijden zich aan de gees-telijke en lichamelijke verzorging van de lepra lijders. De voornaamste re-den, dat slechts zo betrekkelijk we-nig missie personeel naar de leproze-rieën wordt gestuurd, is het gebrek aan geld. De eerste taak der missie-bisschoppen is de vestiging van missie-statie's en aan de melaatsenzorg kan slechts een klein gedeelte van de in-komsten worden besteed.

Verschiedende melaatsen kolonie's zoals te Molokai op de Hawaii-ei-landen, waar Pater Damiaan in 1889 aan de vreselijke ziekte bezweek en verschillende leprozenhuizen in Indië en Afrika ontvangen belangrijke sub-sidie's. De melaatsen kolonie van Shkelung, niet ver van Kanton, waar 800 patiënten worden verpleegd en die de grootste katholieke melaatsen-kolonie is, ontvangt jaarlijks een sub-sidie van de Chinese regering, doch door de grote financiële moeilijkheden ziet de regering zich genoodzaakt deze subsidie's ieder jaar te vernederen.

De directeur van deze kolonie Pater Marsigny heeft jaarlijks 100.000 francs nodig om zijn begroting sluitend te maken; hij ziet zich dus gedwongen zijn vrienden en kennissen in Amerika en Europa om bijdragen te verzoecken. En dit geld moet hij dan noodzakelijk besteden aan het onderhoud van zijn zieken, zodat aan uitbreiding, verbou-wing of modernisering van de zie-kenhuizen niet kan worden gedacht. De andere melaatsenkolonies onder-vinden dezelfde moeilijkheden, vooral zij die genelei subsidie ontvangen en uitsluitend zijn aangewezen op de liefdadigheid.

De missionarissen, die hun leven in dienst stellen van de arme melaat-sen, hebben niet alleen dezelfde faam als Pater Donders of Pater Damiaan, maar de priesters en kloosterlingen, die in deze kolonies werkzaam zijn, offeren met niet minder heldenmoed zich op voor de ongelukkige melaat-sen.

Afrika telt het grootst aantal me-laatsen in de katholieke missie's; daar worden ongeveer 5048 patiënten verpleegd, waarvan in Tanganyka al-leen reeds 1656. Kleinere melaatsen kolonies zijn er in Marokko, Ethio-pië, en het Italiaans Somaliland. De Oeganda-missie evenals de Nyassa-missie tellen enkele honderden lepra-lijders in Nigeria worden 251 melaatsen verpleegd in vijf kolonies. De Belgische Congo telt 26 melaat-sen-kolonie's, met 555 patiënten. In Zuid Afrika en Transvaal worden 140 patiënten verpleegd, in Grqualand 750, in Indië en Indo-China totaal 4556 melaatsen.

De Apostolisch-Vicaris van Kong-moon, het gebied in Zuid-China waar de melaatsheid zeer veel slachtoffers maakt, heeft onlangs twee priesters, een broeder en een arts voor de verpleging van deze ongelukkigen aan-gewezen.

Japan, Nederlands-Indië, en de mis-sie van Nieuw Oceanië tellen samen 1057 melaatsen. De meest bekende



S.S.	Aank.	Van	Vertr.	Naar
El Libertador	3	Maracaibo, Aruba	3	Aruba, Maracaibo
Falcon	3	New-York	3	Aruba, Maracaibo
Tachira	3	Maracaibo	3	New-York
Ingrid Horn	3	Hamburg	3	Cartagena
Reliance	4	New-York	4	Cristobal
Van Rensselaer	4	Amsterdam via Surina-	4	New-York via Haiti
		me & Venezuela		
De la Salle	4	Cristobal	4	St. Nazaire
Tamaroa	5	Southampton	6	Cristobal, New-Zeland
El Libertador	6	Maracaibo, Aruba	6	La Guaira
Kungsholm	7	New-York	7	Cristobal
Amor	7	New-York	7	Aruba, Maracaibo
Atlantian	7	Liverpool	8	Cristobal, New-Zeland
Duchess of Richmond	8	New-York	8	Cristobal
Libertador	8	La Guaira	8	Aruba, Maracaibo
Medea	8	Maracaibo	8	New York via P. Cabello
Rangitata	8	New-Zeland, Cristobal	8	Londen
Barn	9	Costa del Pacifico,	9	Liverpool, R'dam, A'dam,
		Cristobal		Hambnrg
Caracas	9	New-York	9	Aruba, Maracaibo
Caribia	9	P. Barrios	9	Hamburg
Cuba	9	Le Havre	9	P. Limon

kolonie in Oceanië is die van Mago-kai op de Tjidi-eilanden waar een model-ziekenhuis en een kolonie zijn, waarin de melaatsen arbeiden.

In Amerika is de meest bekende en grootste melaatsen-inrichting die van Suriname, welke is toevertrouwd aan de Hollandse Redemptoristen.

Onder de dwang der omstandigheden kunnen de missionarissen zich bezig houden met de verpleging der melaatsen, doch er valt een schitterende samenwerking waar te nemen tussen de godsdienst en wetenschap in de strijd tegen deze verschrikkelijke ziekte, om aldus de ongelukkigen nog een weinig hoop op genezing te geven of minstens te helpen hun lot te verzachten en met lijdzaamheid te leren verdragen.

## Broedeieren

Witte leghorn 15 ct.

Eendaags Kuikens 40 ct.

Electrische Kunstmoeders.

Hendriksteeg 16.

Steunt het  
Apostolaat ter Zee.

## RADIO STORINGEN.

STEUNT ONZE

## ANTI-STORINGS CAMPAGNE

en laat Uw storende electrische apparaten STORINGVRIJ maken.

Weet U, dat tegenwoordig **alle** electrische apparaten door de fabrieken in **storingvrije** uitvoering worden afgeleverd?

Door gehoor te geven aan onzen oproep draagt U er toe bij de RADIO tot een waar genot te maken.

Inlichtingen worden gaarne verstrekt door de TECHNISCHE COMMISSIE van de

**CURAÇOSCHE RADIO VEREENIGING.**

3—2

Our **INDIGO** Dark Blue **SERGES** from 5/- per yard are **BEST**. Patterns free.

Write to **ROSSEFIELD MANUFACTURING Co., Ltd.**  
Dept. 316 R.ssefield Rd., BRADFORD, England.

Todos dicen que la hoja  
**GILLETTE-AZUL**  
es la mejor  
*Pruébela -*  
**Convénzase**

GRATIS—Folleto con consejos prácticos para afeitarse bien. Solicítelo al comercio del ramo.

## Satyre en humor.

### Eigenaardige parlementen.

Het schijnt er met de parlementen treurig uit te gaan zien. En dit niet volgens de opvattingen van fascistien en communisten, die beide aan het parlement den dood hebben gezwoeren, maar door het feit, dat er een boek over is geschreven, waarin de geschiedenis ervan en alle merkwaardigheden zijn vastgelegd, vermoedelijk met het doel, die aan het nageslacht over te leveren, dat wellicht op school eens zal leren, op welke manier de mensen vroeger door parlementen werden geregeerd.

Er is een boek over de parlementen van Europa verschenen. In dit boek worden intussen over het parlement in het algemeen en enkele in het bijzonder aardige dingen verteld. Speciaal de parlementen van de allerkleinste landen bieden stof voor interessante mededelingen. Aangezien over de grote parlementen tegerwoordig genoeg verteld wordt — ze doen overigens voldoende van zich zelf spreken — zullen we het hier even hebben over de kleinste en wel de allerkleinste, van wier bestaan de meeste mensen eigenlijk niets af weten.

Laten we eerst beginnen met aan te stippen, dat er een staat in Europa is, die geen parlement kent. Deze staat is de Stato della Città del Vaticano. De Paus is daar absoluut heerser en

heeft er een gouverneur, die de zaken in zijn naam bediselt.

Natuurlijk kennen we allemaal de kleinste staten van Europa: Monaco, San Marino, Lichtenstein en Andorra. Vorarlberg hoort er misschien ook nog bij, maar we kunnen ons momenteel niet precies herinneren, of dat wellicht door Oostenrijk is opgeslokt.

Nu, het parlement van Monaco is klein, maar dapper. Het roert zich geducht en de vorst heeft er heel wat mee te stellen. Trouwens, hij ligt chronisch met zijn onderdanen overhoop. De onrust in het parlement is van die onrust slechts een afschaduwing.

De vorst van Lichtenstein daarentegen leeft in volmaakte harmonie met zijn onderdanen. Hij heeft inderijf een schatrijke vrouw getrouwd en behoort volgens het zeggen tot de rijkste mannen ter wereld. Hierdoor is hij misschien erg vrijgevig aangelegd, tenminste wanneer het aankomt op het verlenen van rechten aan zijn onderdanen. Hij gaf hun een parlement zoo modern en democratisch, dat er zelfs ultra moderne dingen als volksbegeren aan verbonden zijn.

Andorra dat republiekje in de Pyreneeën, is ondanks republikeinse allures lang niet zo democratisch ingericht. Lang niet elke bewoner heeft er stemrecht voor de volksvertegenwoordiging. Integendeel. Dit stemrecht is heel beperkt. Alleen het hoofd van een familie heeft het en in elke parochie mogen bovendien slechts vier familiehoof-

den stemrecht bezitten.

In San Marino, het republiekje in Italië, is de toestand nog eigenaardiger. Daar krijgt de partij, die de meeste stemmen verwerft, 46 of de overgrote meerderheid van de zetels en de resterende 12 worden onder de andere partijen verdeeld, maar die met 46 zetels krijgt bij de verdeling ook haar part.

Ierland is altijd een merkwaardig land geweest. Ook op het gebied van parlementen is het merkwaardig. Het heeft er namelijk twee, heel afzonderlijke. Een voor het protestantse Noorden en een voor de rest. De Noord-erlingen sturen hun mensen nog naar Londen, maar het katholieke Ierland moet daarvan zoals men weet niets hebben. Ook met het kiesstelsel is het in Ierland merkwaardig gesteld. Het is zo ingewikkeld, dat bij de laatste verkiezingen 43 rekenaars 15 dagen lang hebben zitten tellen, vooraleer ze er achter waren, welke kandidaten een van de 304 zetels overover hadden. En het aantal kiezers bedroeg toch slechts 35.167.

IJsland heeft een parlement, dat op den eerbiedwaardigen ouderdom van 1001 jaren boogt, welk mooi getal menig parlementiër van plezier zal doen knorren. Het is tamelijk modern en ofschoon stokoud, toch aardig met zijn tijd meegegaan.

Denemarken hoort niet meer tot de allerkleinste landen. Maar het heeft drie kleine parlementen onder zijn

toezicht en wel een op de Far Oer eilanden en twee in Groenland. Het parlement op de Far Oer landen is lang niet voor de poes en heel lastig. De 24000 inwoners der eilanden zijn bijna allemaal zg. irridentisten, met de leuze „los van Denemarken“.

Een parlement heeft ook de monnikenrepubliek op den berg Athos. Dit parlement heet de „Heilige Gemeenschap“ en het wordt door de monniken gekozen.

In het kanaal liggen vier eilanden, die aan Engeland toebehoren, maar wier bewoners Frans spreken, althans iets, dat op Frans lijkt. Elk eiland heeft zijn eigen parlement. En er zijn welken, die in Engeland niet gelden en omgekeerd.

Het eiland Man tusschen Ierland en Engeland heeft eveneens een eigen parlement. De bewoners spreken eigen, Keltische taal en ze beschikken over een eerste en een tweede kamer. De wetten die door dit parlement worden aangenomen, moeten door den koning van Engeland met hoogst eigen hand ondertekend worden.

Men ziet, er is op het gebied van parlementen nog wel een en ander te beleven, zelfs zonder dat men naar parlementen kijkt, welker leden elkander in de haren vliegen of elkaar met inktkokers en de vuisten bewerken. En de kleinste blijken zoals dit dikwijls voorkomt, lang de slechste niets.

## Compañía Trasatlántica

(Spaansche Lijn.)

Eerstvolgende afvaarten van Curaçao:

naar Pto. Cabello, La Guayra, STO. DOMINGO, San Juan, Canarias, Cadiz en Barcelona:

SS. „MAGALLANES” 20--21 Febr.

Categorie 1ste klas hotel, zwembad, cine, etc. etc.

Passages naar New Orleans en andere plaatsen met overschepping in Cristobal, kunnen hier worden uitgereikt.

Alle inlichtingen te bekomen bij:

S. E. L. MADURO & SONS, Agenten.

De Ruyterplein No. 2.

Telefoon No. 72 & 505.

## THE NEW-ZEALAND SHIPPING CO., LTD., SHAW SAVILL & ALBION CO., LTD.,

SNELSTE VERBINDING MET PASSAGIERSBOOTEN  
TUSSEN CURAÇAO EN:

PANAMA & NEW-ZEALAND	SS. „TAMAROA”	(12.250 Ton)	(C)	5/6 Febr.
	SS. „RUAHINE”	(11.000 Ton)	(T)	15/16 Febr.
	SS. „MATAROA”	(12.500 Ton)	(C)	2/3 April

LONDEN & SOUTHAMPTON	SS. „AKAROA”	(15.000 Ton)	(C)	26/27 Febr.
	SS. „REMUERA”	(11.500 Ton)	(C & T)	11/12 Maart.
	SS. „ROTORUA”	(12.500 Ton)	(T)	20/21 Maart.

C — Cabin Klasse	T — Toeriste Klasse
Cabin Klasse naar Panama	£ 7—10—0 (Minimum)
Toeriste Klasse naar Panama	5—0—0
Cabin Klasse naar New Zealand	42.—
Toeriste Klasse naar New Zealand	28.—
Cabine Klasse naar Engeland	30.—
Toeriste Klasse naar Engeland	20.—

PASSAGEPRIJZEN WORDEN BEREKEND VOLGENS DEN KOERS  
VAN DEN DAG.

S. E. L. MADURO & SONS, Agenten.

De Ruyterplein 2.

Telefoon: No. 72 & No. 505.

JOHN G. EMAN, Agent Oranjestad Aruba.

*Otto Roelofs*  
*thee*

van ouds  
de fijnste

el más antiguo  
y más fino!

no 1 & no 9

V. ROSSEM'S  
**Poorters-Toeback**  
DE BESTE VARINAS

## Het kan niet beter!

Alles wat wij voor onze soepen gebruiken, is het allerbeste wat er ergens ter wereld te verkrijgen is. En in onze grote, zindelijke keukens zijn de beste chefkoks werkzaam. Voor geen geld ter wereld kunt gij betere Tomaten-Soep maken en door geen enkelen kok laten klaar maken dan met Campbell's. Als ge er water bij doet, dan is dat echte Tomaten Soep. Doet ge er melk of cream bij, dan is 't echte

Tomaten Cream. Probeert de twee manieren van bereiding.



21

verschillende soorten  
van soep zijn er uit  
te kiezen.

WEST INDIA MERCANTILE CO., Agenten.



## TE KOOP.

Een modern Landhuisje, prachtig gelegen omtrek Plantersrust, 4 Kamers, Badkamer, Keuken, gr. Garage, Regenbak en Tuin. Waterl. El. Licht, Hypoth. Beschikbaar. Inlicht. onder No.10.

Bureau dezer Courant.

## ALUMINUM LINE.

Geregelde vracht en passagiersdienst tussen New Orleans, Mobile, Port au Prince, Santo Domingo, CURAÇAO, Puerto Cabello, La Guaira en PARAMARIBO, en vandaar direct naar CURAÇAO en New Orleans als volgt:

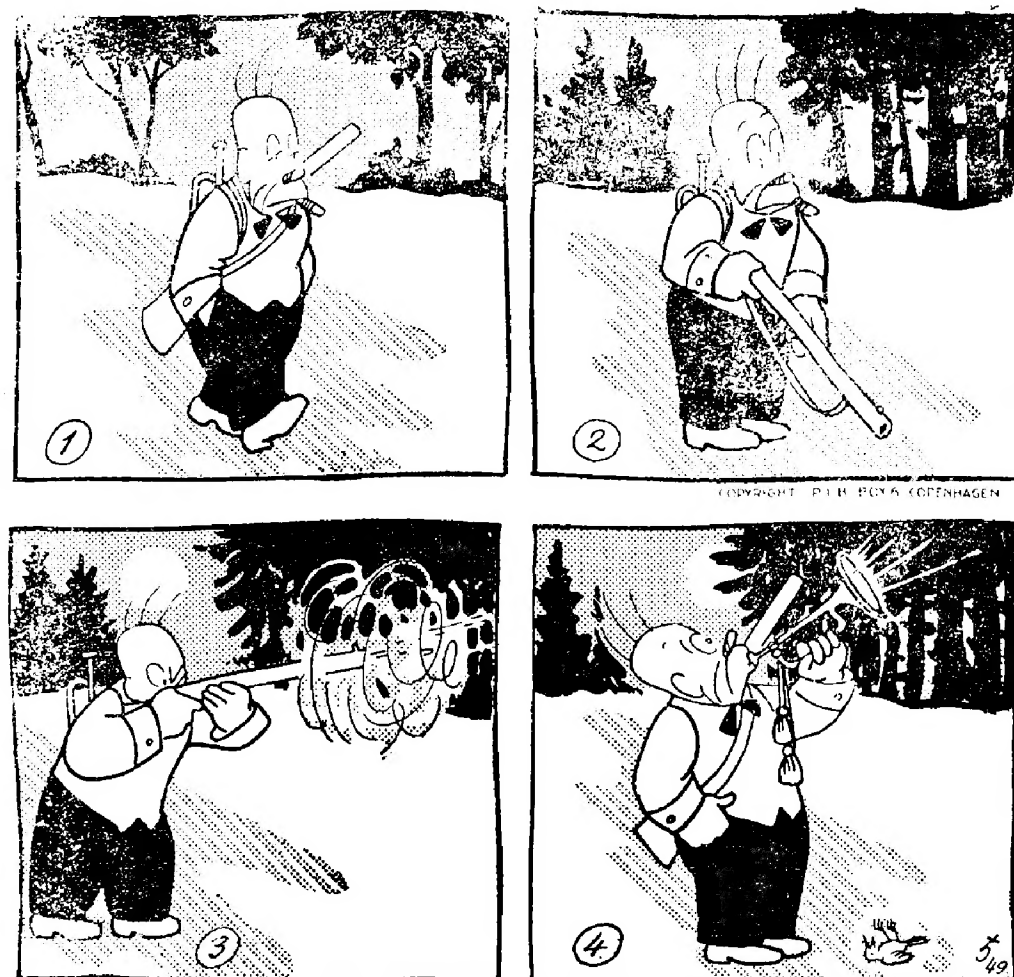
	Vertr.	Aank.	Aank.
	NEW ORLEANS	CURAÇAO	PARAMARIBO
ONBEKEND	Febr. 7	Febr. 18	Febr. 26
SS. „DALVANGEN”	Maart 2	Maart 11	Maart 19
ONBEKEND	Maart 23	April 1	April 9
	Vertr.	Aank.	Aank.
	PARAMARIBO	CURAÇAO	MOBILE, Ala.
SS. „DALVANGEN”	Febr. 11	Febr. 15	Febr. 23
ONBEKEND	Maart 4	Maart 8	Maart 16
SS. „DALVANGEN”	Maart 25	Maart 29	April 6

S. E. L. MADURO & SONS, Agenten.

De Ruyterplein 2.

Telefoon No. 72 & No. 505.

JOHN G. EMAN, Agent Oranjestad Aruba.



Adamson blaast victorie.

Steunt het Apostolaat ter Zee.